

Vöklinger

# STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

STADT VÖCKLABRUCK

2. Jahrgang · KW 10 - 11 / 2023 · Dienstag, 07.03.2023

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislaunern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- VK-Innenstadt
- Wehrden

## Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier verlegt seinen Amtssitz vom 7. bis 9. März nach Vöcklabruck



©Quelle: Guido Bergmann/Bundesregierung

Weitere Infos finden Sie im Innenteil.



**MTYPE media**

**Wir suchen Zusteller ...**

**zum Austragen der Völklinger Stadtnachrichten**

Infos finden Sie auf unserer Website unter:  
[www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht](http://www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht)


Oder rufen Sie uns an!

MTYPE media GmbH  
 Untertürkheimer Str. 21a  
 66117 Saarbrücken  
 Tel. 0681 | 5885-0  
[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

**Mehr als 200**



**Gebrauchtwagen und Vorführfahrzeuge**

**direkt verfügbar!**

**Bei uns in Völklingen** 

Karolingerstraße 1

**Wir freuen uns auf Ihr Interesse.**

**BUNK**  
die Autoflüsterer

*Traueranzeigen & Danksagungen*

**... in den Völklinger Stadtnachrichten**

Sie möchten eine Traueranzeige oder Danksagung aufgeben?  
 Dann tun Sie dies gerne per E-Mail an [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)  
 oder telefonisch unter **Tel. 0681-5885-0**.  
 Wir beraten Sie gerne.

Weitere Musteranzeigen und Motive finden Sie auf unserer Web-Site [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)




**Lieben Dank,**  
 für die herzliche Anteilnahme  
 unserer Freunde und Bekannten,  
 am Tode meines lieben Ehemannes

**Erwin Muster**

Im Namen aller Angehörigen  
 Petra Muster

Ort, im Februar 2017



**1. Heidstocker Frühlingsmarkt**

in der Mehrzweckhalle Heidstock

Hier könnt Ihr euch in schöner Kulisse inspirieren lassen und den Frühling sowie Ostergeschenke mit nach Hause nehmen!

<b>11.03.2023</b>	<b>14 bis 18 Uhr</b>
<b>12.03.2023</b>	<b>10 bis 18 Uhr</b>

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt!

*HALLO Frühling*

# Völklinger STADTNACHRICHTEN



## Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

### Liebe Völklingerinnen und Völklinger,

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier verlegt seinen Amtssitz vom Berliner Schloss Bellevue für drei Tage nach Völklingen und führt vom 7. bis 9. März seine Amtsgeschäfte vom Alten Rathaus aus. Es ist bereits der achte Besuch eines Bundespräsidenten in unserer Stadt. Ich freue mich sehr auf diesen Besuch und auf den Austausch mit unserem Staatsoberhaupt. Themen, die mir im Sinne unserer Stadt am Herzen liegen, gibt es mehr als genug. Im Rahmen der „Ortszeit Deutschland“ wählt der Bundespräsident bewusst Städte aus, die vor den Herausforderungen der Transformation und den Kostensteigerungen infolge des russischen Angriffskrieges auf die Ukraine stehen. Dafür nimmt er sich die nötige Zeit und sucht auch spontane Begegnungen mit Bürgerinnen und Bürgern. Er wird bei seinen Terminen hauptsächlich zu Fuß in der Innenstadt unterwegs sein und es wird sich vielleicht spontan die Möglichkeit ergeben, ihn anzusprechen. Mir ist es wichtig, dass sich Völklingen als herzlicher, weltoffener Gastgeber präsentiert und dass sich auch unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger einbringen und mitteilen, was sie bewegt, welchen Entwicklungen sie skeptisch gegenüberstehen, aber auch was sie optimistisch für die Zukunft stimmt. Für Völklingen ist es nach unserem Stadtgeburtstag im vergangenen Jahr wieder eine ideale Gelegenheit, sich über die Stadtgrenzen hinaus zu präsentieren.

Um die Stadtverwaltung auch im Sinne des Umwelt- und Klimaschutzes attraktiv und zukunftssicher aufzustellen, werden ab sofort Klimapatinnen und Klimapatenten gesucht. Dafür haben wir als Stadt Völklingen einen Kooperationsvertrag mit der ARGE SOLAR über die Teilnahme am Projekt „KlikKS - Klimaschutz in kleinen Kommunen und Stadtteilen“ geschlossen. Denn Klimaschutz geht alle an. Auch vor Ort, im Dorf oder im Stadtteil kann viel Gutes für das Klima getan werden. Dafür braucht es Menschen, die sich engagieren und im eigenen Umfeld anpacken wollen. Die Stadt Völklingen und die ARGE SOLAR unterstützen die ehrenamtlichen Klimaschutzpatinnen und Klimaschutzpatenten bei der Umsetzung ihrer Projekte. Wer sich bewerben möchte, findet im Innenteil die verantwortlichen Ansprechpartner.



© Stadt Völklingen, M. Samsel

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten!

Christiane Blatt  
Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Völklingen

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Gemäß § 1 der Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Mittelstadt Völklingen erfolgen Veröffentlichungen im städtischen Internetauftritt (<https://www.voelklingen.de/service/amtliche-bekanntmachungen/>). Soweit gesetzlich eine Bekanntmachung nach Absatz 1 nicht ausreichend ist, erfolgt die Veröffentlichung zusätzlich in den Völklinger Stadtnachrichten. Hier finden Sie öffentliche Bekanntmachungen, die bis zum Redaktionsschluss vorlagen.

### Entsorgungsverband Saar, Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

**Tagesordnung für die Sitzung der Verbandsversammlung des EVS am Dienstag, 28.03.2023, Beginn: 10:30 Uhr**

**Tagungsort: EVS, Verw.-Gebäude, Untertürkheimer Str. 21, Saarbrücken**

#### Öffentlicher Teil:

#### 1 Genehmigung von Niederschriften

#### 2 Beschlüsse

- 2.1 Änderung der Abfallwirtschaftssatzung und der Abfallgebührensatzung
- 2.2 Formelle Änderungen der Verbandssatzung des Entsorgungsverbandes Saar (EVS)
- 2.3 Anhebung der Beiträge für Kleineinleiter
- 2.4 Zentralisierung Wertstoff-Zentren-Stoffstrommanagement - inkl. Logistik

#### 3 Informationen

- 3.1 Sachstandsbericht BioMasseZentrum

#### 4 Verschiedenes

## Bekanntmachung

**der Anmeldung zur Aufnahme in die Gemeinschaftsschulen und Gymnasien des Regionalverband Saarbrücken zu Beginn des Schuljahres 2023/2024**

Die Anmeldungen zur Aufnahme in die Gemeinschaftsschulen und Gymnasien werden in der Zeit **von Samstag, den 04.03.2023 bis Dienstag, den 14.03.2023, zwischen 9.00 Uhr und 12.00 Uhr (auch samstags)** in den Geschäftsräumen der Schulen entgegengenommen. Zusätzliche Anmeldezeiten können die Eltern bei der jeweiligen Schule erfragen.

Voraussetzung für die Anmeldung ist eine vorherige Terminabsprache mit der weiterführenden Schule; diese kann telefonisch und/oder online erfolgen. Nähere Informationen sind in der Regel auf der Homepage der jeweiligen Schule zu entnehmen. Aufgrund des notwendigen Informationsaustauschs und der Übermittlung des Originals des Halbjahreszeugnisses ist die Anmeldung vor Ort erforderlich. Hierbei sind die jeweils geltenden Hygienevorschriften zu beachten.

Für die Klassenstufe 5 des Schuljahres 2023/2024 der Gemeinschaftsschulen und Gymnasien können grundsätzlich nur Kinder angemeldet werden, die im laufenden Schuljahr 2022/23 die Klassenstufe 4 der Grundschule besuchen.

Als Grundlage für die Entscheidung der Eltern, welche weiterführende Schule ihr Kind besuchen wird, dient das verbindliche Beratungsgespräch mit den Lehrkräften der jeweiligen Grundschule.

#### Bei der Anmeldung sind vorzulegen:

- das Original des Halbjahreszeugnisses mit Entwicklungsbericht der Grundschule
- eine Kopie der Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch und entweder
- ein Impfausweis oder ein ärztliches Zeugnis (auch in Form einer Anlage zum Untersuchungsheft für Kinder) aus dem hervorgeht, dass ein vollständiger Impfschutz gegen Masern besteht, oder
- ein ärztliches Zeugnis darüber, dass eine Immunität gegen Masern vorliegt, oder - eine ärztliche Bescheinigung, die bestätigt,

dass eine medizinische Kontraindikation gegen eine Schutzimpfung gegen Masern vorliegt, so dass Ihr Kind nicht geimpft werden kann, oder

- eine Bestätigung einer staatlichen Stelle (z.B. Gesundheitsamt) oder der Leitung einer anderen vom Gesetz betroffenen Einrichtung (z.B. andere Schule, Kita) darüber, dass ein entsprechender Nachweis bereits erbracht wurde.

#### Wichtig:

Falls ein entsprechender Nachweis zum Zeitpunkt der Anmeldung nicht vorgelegt wird, muss dieser bis spätestens 04.09.2023 nachgereicht werden.

Die Erziehungsberechtigten werden gebeten, bei der Anmeldung Ihre Wünsche bezüglich der Sprachfolge mitzuteilen.

Informationen zu der jeweiligen Schule, wie z. B. Schulprofil, Sprachenfolge und Öffnungszeiten, finden Sie in der Broschüre „Welche Schule für mein Kind“ auf dem saarländischen Bildungsserver (<https://www.saarland.de/bildungsserver.htm>), in der Broschüre „Schulwegweiser“ auf der Homepage des Regionalverband Saarbrücken (<https://www.regionalverband-saarbruecken.de/bildung>) sowie der Homepage der jeweiligen Schule.

Saarbrücken, 02.02.2023

REGIONALVERBAND SAARBRÜCKEN

Der Regionalverbandsdirektor

## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Stadt Völklingen – Stellenausschreibungen

Die Stadt Völklingen, ein modernes kommunales Dienstleistungsunternehmen, sucht schnellstmöglich

**a) eine/n Auszubildende/n als Fachinformatiker/in der Fachrichtung Systemintegration (m/w/d)**

**b) eine Beschäftigte/einen Beschäftigten für die Schlosserei (m/w/d)**

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte unter

[www.voelklingen.de/karriere](http://www.voelklingen.de/karriere)

Völklingen, 28.02.2023

Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin

### „Ortszeit Deutschland“ – Bundespräsident Steinmeier reist mit Zeit nach Völklingen

#### Pressemitteilung des Bundespräsidialamtes

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier verlegt seinen Amtssitz für drei Tage ins Saarland. Vom 7. bis 9. März führt er seine Amtsgeschäfte von Völklingen aus. Es ist die sechste „Ortszeit Deutschland“ seit Beginn seiner zweiten Amtszeit. Der Bundespräsident verlässt Berlin und das Schloss Bellevue, um ins Land zu fahren und mit Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch zu kommen: über aktuelle Herausforderungen, Wünsche, Sorgen und unsere Demokratie – offen und interessiert, kontrovers und respektvoll.

Auch in Völklingen möchte der Bundespräsident einen Eindruck davon bekommen, was die Menschen bewegt, wie sie in einer Zeit des Epochenbruchs auf ihr Land schauen und wie sich die großen politischen Entwicklungen vor Ort auswirken.

Die „Ortszeit Völklingen“ beleuchtet eine Arbeiterstadt im Wandel. Sie steht mit ca. 40.000 Einwohnern beispielhaft für den Auf- und auch den Abschwung der Montanindustrie. Der wirtschaftliche Umbruch und seine gesellschaftlichen und sozialen Folgen sind in Völklingen deutlich spürbar. Die Stadt ist geprägt von Zuwanderung an diesen einstmals prosperierenden Industriestandort. Gleichzeitig steht sie vor besonderen sozialen Herausforderungen. Die Arbeitslosigkeit in Völklingen liegt weit über dem Bundes-

durchschnitt. Auch gab es in den letzten Jahrzehnten immer wieder Polarisierung auf kommunalpolitischer Ebene.

Der Bundespräsident trifft während der „Ortszeit“ Kommunalpolitikerinnen und Kommunalpolitiker und diskutiert an der „Kaffeetafel kontrovers“ mit Völklinger Bürgerinnen und Bürgern über aktuelle gesellschaftliche Themen. Zudem wird der Bundespräsident mit Stadtteilmüttern aus migrantisch geprägten Stadtteilen über Herausforderungen einer Einwanderungsgesellschaft sprechen. Stadtteilmütter sind Frauen, die in ihrer unmittelbaren Nachbarschaft für andere aktiv werden als Ansprechpartnerinnen für Bildung, Gesundheit, Erziehung und praktische Hilfe im Alltag.

Der Bundespräsident besucht ein Boxtraining für Jugendliche und junge Erwachsene und hat dabei die Möglichkeit, mehr über sie und ihre Sicht auf aktuelle Entwicklungen in der Stadt zu erfahren. Ein weiterer Termin findet bei der Saarstahl AG statt. Das Unternehmen ist größter Arbeitgeber in der Stadt und repräsentiert zugleich eine Branche, die von Umbrüchen und von steigenden Energiepreisen besonders betroffen ist.

Am dritten Tag findet eine feierliche Ordensveranstaltung im Weltkulturerbe „Völklinger Hütte“ statt. Der Bundespräsident würdigt gemeinsam mit der Ministerpräsidentin des Saarlandes, Anke Rehlinger, Saarländerinnen und Saarländer für ihr ehrenamtliches Engagement. Zum Abschluss besucht der Bundespräsident eine Essensausgabe für Bedürftige in der Völklinger Sankt-Eligius-Gemeinde.

#### „Ortszeit Deutschland“

Völklingen ist nach Freiberg in Sachsen, Neustrelitz in Mecklenburg-Vorpommern, Rottweil in Baden-Württemberg, Quedlinburg in Sachsen-Anhalt und Altenburg in Thüringen die sechste Station der „Ortszeit Deutschland“. Bundespräsident Steinmeier sucht sich bewusst Orte aus, die in strukturschwachen Gebieten besonders von Folgen der Transformation und den Kostensteigerungen infolge des russischen Angriffskrieges auf die Ukraine betroffen sind.

Der Bundespräsident bringt Zeit mit, ist ansprechbar und sucht spontane Begegnungen mit Bürgerinnen und Bürgern. Er möchte erfahren, was den Menschen Mut und Hoffnung macht und was sie skeptisch gegenüber unserer Demokratie und ihren Institutionen werden lässt. Er möchte sich ein Bild davon machen, was die Menschen vor Ort umtreibt und auch dazu motiviert, Verantwortung zu übernehmen.

In seiner Rede vor der Bundesversammlung hatte Bundespräsident Steinmeier am 13. Februar 2022 betont: „Wenn wir aus den großen Umbrüchen einen gemeinsamen Aufbruch machen wollen, dann geht das nicht durch staatliche Verordnung allein. Dann müssen wir Brücken bauen. [...] Brücken in Richtung Zukunft, die breit und stark genug sind, dass wirklich alle darüber gehen können.“

#### KURZPROGRAMM:

##### Dienstag, 7. März

- 14.00 Uhr Völklingen, Neues Rathaus  
Ankunft am Rathaus und Begrüßung durch Oberbürgermeisterin Christiane Blatt
- Anschließend Gespräch mit der Oberbürgermeisterin
- Anschließend Eintrag ins Goldene Buch der Stadt
- 14.45 Uhr Gespräch mit Vertreterinnen und Vertretern der Kommunalpolitik
- Anschließend (ca. 15.45 Uhr) O-Ton vor dem Rathaus
- 16.00 Uhr Altes Rathaus, Bismarckstraße 1  
Amtsgeschäfte des Bundespräsidenten
- 18.45 Uhr Hermann-Neuberger-Halle, Stadionstraße 44  
Besuch eines Boxtrainings des Boxclub 82 und Gespräch mit Jugendlichen

##### Mittwoch, 8. März

- 9.00 Uhr Saarstahl AG, Im Alten Brühl, Tor 11  
Besuch der Saarstahl AG – Rundgang durch die Produktion in Begleitung der Ministerpräsidentin des Saarlandes, Anke Rehlinger
- 10.00 Uhr Gespräch mit Unternehmensleitung, Betriebsrat, Mitarbeitenden und Auszubildenden über die Zukunft des Stahlwerks und der Stahlproduktion
- 14.15 Uhr Altes Rathaus, Bismarckstraße 1

"Kaffeetafel kontrovers" des Bundespräsidenten, Diskussion mit Bürgerinnen und Bürgern

- Anschließend (ca. 16.30 Uhr) O-Ton  
16.45 Uhr Stadtteilbüro, Kreppestraße 5  
Gespräch mit sozial engagierten Frauen, den Stadtteilmüttern

##### Donnerstag, 9. März

- 9.45 Uhr Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Rathausstr. 75-79  
Besuch der Ausstellung "Julian Rosefeldt. When we are gone"
- 10.30 Uhr Ordensverleihung an engagierte Bürgerinnen und Bürger aus dem Saarland
- 12.20 Uhr Kath. Pfarramt St. Eligius, Rathausstraße 22  
Ausgabe von Mittagessen an Bedürftige beim wöchentlichen Beisammensein in der Emmaus-Stube



S T A D T V Ö L K L I N G E N

### Kostenfreies Kurzzeitparken in der City-Tiefgarage

Ab sofort können Bürgerinnen und Bürger für schnelle Erledigungen bis zu 20 Minuten kostenfrei in der City-Tiefgarage parken. Um die kostenfreie Parkzeit nutzen zu können, muss das Ticket innerhalb der 20 Minuten am Parkscheinautomat entwertet und das Fahrzeug das Parkhaus auch verlassen werden.

Bei Überschreitung dieser Zeit werden Parkgebühren von 0,80 Euro je angefangene 30 Minuten, bereits ab der ersten Minute, fällig. Die Stadtverwaltung hat dieses Angebot eingerichtet, um die Parksituation in der Innenstadt zu verbessern.

### Frauenbeauftragte warnen vor K.O.-Tropfen

„Mich kriegst du nicht K.O.! – Gemeinsam stark gegen K.O.-Tropfen!“ lautet das Motto der Öffentlichkeitskampagne, die die Landesarbeitsgemeinschaft Kommunale Frauenbeauftragte in Zusammenarbeit mit den spezialisierten Fachberatungsstellen bei sexueller Gewalt Nele, Phönix, Frauennotruf sowie dem Weißen Ring Ende letzten Jahres konzipiert hat. Gerade jetzt an den Fastnachtstagen war das Thema besonders brisant.

Wenn ausgelassen gefeiert wird, verliert man sein Glas schnell aus dem Blick, Die Gefahr, dass K.O.-Tropfen hineingemischt werden, die das Opfer willenlos machen, ist groß - die Folgen für die Betroffenen schrecklich. Insbesondere Mädchen und junge Frauen werden zum Ziel sexueller Gewalt, erleben so genannte Filmriss und können sich an die Tat nicht mehr erinnern.

Nicole Appel, kommunale Frauenbeauftragte der Stadt Völklingen, hatte im Vorfeld der Faschingszeit gemeinsam mit Margret Schmidt, der kommunalen Frauenbeauftragten der Stadt Püttlingen, und ihrem Team, in einem Völklinger Einkaufszentrum gezielt auf die Gefahren von K.O.-Tropfen aufmerksam gemacht und Interessierte im direkten Dialog informiert und aufgeklärt. Die Frauenbeauftragten empfehlen, beim Feiern im Freundeskreis aufeinander zu achten, das eigene Glas nicht unbeobachtet zu lassen und sich bei Symptomen wie beispielsweise Schwindel, Wahrnehmungsschwierigkeiten und Beeinträchtigungen der Motorik, direkt jemandem anzuvertrauen. Auch als nicht Betroffener kann man Verhaltensauffälligkeiten bei Freundinnen und Freunden beobachten und rechtzeitig eingreifen, um Schlimmeres zu verhindern.

Weitere Informationen gibt es auf der Webseite der LAG kommunale Frauenbeauftragte Saarland unter <https://www.frauenbeauftragte.saarland> und unter [www.spuren-sichern.de](https://www.spuren-sichern.de). Die Telefonnummer (0681) 844 944 bietet rund um die Uhr einen Kontakt zur vertraulichen Spurensicherung für Opfer sexueller Übergriffe.



Die Kommunalen Frauenbeauftragten der Städte Püttlingen (Margret Schmidt, links) und Völklingen (Nicole Appel, rechts) mit ihrem Team am Informationsstand in Völklingen

Foto: Stadt Völklingen

## Frühstück zum Weltfrauentag im Neuen Rathaus

**Am 8. März ist Internationaler Frauentag**, ein Datum, an dem bereits seit mehr als 100 Jahren weltweit Gleichstellung, Frauenrechte und Diskriminierung thematisiert werden, um darauf aufmerksam zu machen. Zum Weltfrauentag veranstaltet die Frauenbeauftragte der Stadt Völklingen, Nicole Appel, zwischen 9.00 Uhr und 12.00 Uhr ein gemeinsames Frühstück im Neuen Rathaus, im Saal 2 und dessen Vorraum. Eingeladen sind alle interessierten Bürgerinnen zum gemeinsamen Austausch. Anmeldungen nimmt die Frauenbeauftragte unter Tel.: 06898/13-2220 entgegen.

## Wohnraum in Völklingen zur Unterbringung Geflüchteter gesucht

Die Völklinger Stadtverwaltung koordiniert die Unterbringung der bei der Landesaufnahmestelle in Lebach registrierten und anschließend vom Regionalverband Saarbrücken an die Stadt Völklingen zugewiesenen Hilfesuchenden. Aufgrund der großen Anzahl an Geflüchteten herrscht ein entsprechend hoher Bedarf an Wohnraum. Die Völklinger Stadtverwaltung bittet die Bürgerinnen und Bürger, die eine Unterkunft zur Verfügung stellen können, daher um Unterstützung. Wer Wohnraum anbieten möchte, wird gebeten, diesen bei der Stadt zu melden. Auf der städtischen Webseite kann diese Meldung unkompliziert über ein Online-Formular erfolgen ([www.voelklingen.de/ukraine](http://www.voelklingen.de/ukraine)). Die städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommen bei konkretem Bedarf anschließend auf die Eigentümer zu. Ebenso hilft die Stadtverwaltung in Zusammenarbeit mit den örtlichen Wohlfahrtsorganisationen und Initiativen bei einer Einrichtung der Unterkünfte.

Wer Verwandte und/oder Bekannte, die aus der Ukraine flüchten, bei sich aufnehmen möchte, kann dies selbstverständlich auch tun. Die Stadtverwaltung bittet in diesem Fall darum, die aufgenommenen Personen beim Einwohnermeldeamt (Bürgerbüro) der Stadt Völklingen zu melden. Dafür müsste das Formular "Wohnungsgeberbestätigung" ausgefüllt und unterschrieben an das Bürgerbüro der Stadt Völklingen gesendet werden. Das Formular ist ebenfalls online auf der städtischen Webseite hinterlegt.

Alle weiteren Informationen unter [www.voelklingen.de/ukraine](http://www.voelklingen.de/ukraine)

## Wahl der Schöffinnen/Schöffen für die Geschäftsjahre 2024-2028

Im Jahr 2023 stehen die Wahlen für das Amt der Schöffinnen/Schöffen und Jugendschöffinnen/Jugendschöffen an, die als ehrenamtliche Richterin /Richter in der Strafrechtspflege tätig werden. Als Mitglieder des Schöffengerichtes/Jugendschöffengerichtes oder der Strafkammer/Jugendkammer haben sie neben der Berufs-

richterin/dem Berufsrichter gleichberechtigt an der Urteilsfindung mitzuwirken.

Völklinger Bürgerinnen und Bürger, die an dem Amt der Schöffin/des Schöffen oder der Jugendschöffin/des Jugendschöffen Interesse haben, können sich **bis zum 22. März 2023** bei der Stadtverwaltung im Neuen Rathaus

- Zimmer: 0.16/EG, 06898/13-2310  
- Ansprechpartnerin: Frau Schäffner
- Zimmer: 0.17a/EG, 06898/13-2240  
- Ansprechpartnerin: Frau Schlepfi

melden, wo Bewerbungsvordrucke ausliegen. Bewerbungsvordrucke liegen auch an der Infotheke im Bürgerbüro, EG, aus. Anschließend werden die Vorschlagslisten vom Stadtrat Völklingen bzw. vom Jugendhilfeausschuss des Regionalverbandes Saarbrücken beschlossen. Die eigentliche Wahl der Schöffinnen/Schöffen und Jugendschöffinnen/Jugendschöffen erfolgt durch einen beim Amtsgericht gebildeten Wahlausschuss.

Die Bewerbungsformulare für Schöffinnen und Schöffen sowie für Jugendschöffinnen und -schöffen finden Interessierte auf der Webseite der Stadt Völklingen unter [www.voelklingen.de/schoeffenwahl](http://www.voelklingen.de/schoeffenwahl).

### Ausschlussgründe:

- Personen, die nicht im Besitz der deutschen Staatsbürgerschaft sind;
- Personen, die am 01.01.2024 das 25. Lebensjahr noch nicht vollendet haben;
- Personen, die am 01.01.2024 das 70. Lebensjahr vollendet haben;
- Personen, die zum Zeitpunkt der Aufstellung der Vorschlagsliste nicht in der Gemeinde wohnen;
- Personen, die aus gesundheitlichen Gründen nicht zu dem Amt geeignet sind;
- Personen, die in Vermögensverfall geraten sind;
- Personen, die infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzen oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt sind;
- Personen, gegen die ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat schwebt, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann.

### Ferner sind ausgeschlossen:

- Richter und Beamte der Staatsanwaltschaft, Notare und Rechtsanwälte, gerichtliche Vollstreckungsbeamte, Polizeivollzugsbeamte, Bedienstete des Strafvollzugs sowie hauptamtliche Bewährungs- und Gerichtshelfer;
- Religionsdiener und Mitglieder solcher religiösen Vereinigungen, die satzungsgemäß zum gemeinsamen Leben verpflichtet sind;
- Personen, die zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste nicht im Regionalverband Saarbrücken (betreffend Jugendschöffen und Jugendschöffinnen) oder bei der Stadt Völklingen (betreffend Schöffen und Schöffinnen) gemeldet waren.

## Spendenaktion des FC Kandil Saarbrücken für Erdbebenopfer bringt 2.500 Euro ein



Der FC Kandil Saarbrücken, der seine Heimspiele auf der Röchlinghöhe austrägt, hat im Rahmen des Heimspiels gegen den 1. FC Saarbrücken 2 am Sonntag, den 26. Februar, eine Spendenaktion für die Erdbebenopfer in der Türkei und Syrien organisiert.

Ursprünglich sollte das Landesliga-Spiel gegen die Zweite vom FCS, die

von dem aus Syrien stammenden Sammer Mozain trainiert wird, unter dem Motto „No to Racism“ stattfinden. Die aktuellen Geschehnisse in der Türkei und Syrien bewogen den Vorstand des FC Kandil rund um den 1. Vorsitzenden Mehmet Karaoglan aber, das Heimspiel zusätzlich mit der Aktion „Erdbebenhilfe“ zu verbinden. Der Verein organisierte ein entsprechend familienfreundliches Rahmenprogramm mit Hüpfburg, Torwandschießen, Tombola und Orientalischer Küche. Für Frauen und Kinder war der Eintritt frei. „Leider war es an diesem Tag sehr kalt, dennoch waren knapp 600 Menschen da und wir konnten insgesamt über 2.500 Euro an Spenden sammeln, die komplett an die Opfer der Erdbebenkatastrophe weitergegeben werden“, fasst Mitorganisator Salih Göktas zusammen. „Besonders gefreut hat uns, dass Frau Oberbürgermeisterin Blatt unserer Einladung gefolgt ist und ebenfalls bei den kalten Temperaturen durchgehalten hat“, führt er aus.



Fotos: FC Kandil



Foto: 1. FC Saarbrücken 2

## Klimaschutzpatinnen und -paten für Völklingen gesucht!

Am Donnerstag, 16.02.2023, unterzeichneten Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und ARGE SOLAR Geschäftsführer Ralph Schmidt im Neuen Rathaus Völklingen eine Kooperationsvereinbarung über die Teilnahme der Stadt Völklingen am Projekt KlikKS - Klimaschutz in kleinen Kommunen und Stadtteilen durch ehrenamtliche Klimaschutzpatinnen und Klimaschutzpaten.

Klimaschutz geht alle an. Auch vor Ort, im Dorf oder im Stadtteil kann viel Gutes für das Klima getan werden. Dafür braucht es Menschen, die sich engagieren und im eigenen Umfeld anpacken wollen.



Foto: Stadt Völklingen

Mit der Teilnahme an dem vom Bund im Rahmen der Nationalen Klimaschutzinitiative (NKI) geförderten Projekt „KlikKS“ (Klimaschutz in kleinen Kommunen und Stadtteilen) möchte die Stadt Völklingen

gen mit Unterstützung des saarländischen Projektverantwortlichen ARGE SOLAR e. V. Menschen unterstützen, die sich ehrenamtlich in ihrem Stadtteil für den Klimaschutz einsetzen wollen.

Diese Klimaschutzpatinnen und -paten entwickeln Klimaschutzprojekte in ihrem Umfeld und setzen sie um. Dazu werden sie mit Hilfe der KlikKS-Regionalmanagerinnen und -managern der ARGE SOLAR e. V. fit gemacht. Neben Schulungen helfen diese auch bei der Akquisition von Fördermitteln. Außerdem lernen die Klimaschutzpatinnen und -paten Gleichgesinnte im saarländischen und im bundesweiten Netzwerk kennen und können sich mit diesen austauschen. KlikKS-Kommunen wie Völklingen benennen ihre Klimaschutzpatinnen und -paten und unterstützen sie, wenn es um die Verbreitung von Informationen, hilfreiche Kontakte, die Bereitstellung von Räumen oder andere praktische Fragen geht.

Haben Sie Interesse - oder vielleicht auch schon ein Herzensprojekt - das Sie in Ihrem Ort, Ihrer Nachbarschaft oder im Verein umsetzen wollen? Dann melden Sie sich bei dem Ansprechpartner bei der ARGE SOLAR e. V. für die Stadt Völklingen, Herrn Olaf Gruppe, Tel.: 0681-99884-307, E-Mail: [gruppe@argesolar-saar.de](mailto:gruppe@argesolar-saar.de). Mit ihm können Sie Ihre Ideen und die weiteren Schritte besprechen.

Mehr Informationen zum Projekt KlikKS finden Sie auch auf der Website [www.klimaschutz-ehrenamt.de](http://www.klimaschutz-ehrenamt.de).

## Touristischer Rundweg mit Informationsstelen bereichert die Völklinger Innenstadt



Seit Ende Januar befinden sich fünf neue Informationsstelen in der Völklinger Innenstadt. Diese informieren die Besucher über die Besonderheiten und die Geschichte vom Weltkulturerbe, vom Alten Bahnhof, der Kirche St. Eligius, der Mühlgewannschule und der Versöhnungskirche. Mit Umsetzung der Baumaßnahme zur neuen Vorplatzgestaltung am Alten Rathaus wird noch eine weitere Stele ergänzt. Alle Informationen sind auch auf Englisch und Französisch abgedruckt, um die Besucher aus aller Welt bestmöglich zu erreichen und über die reiche Geschichte der Hüttenstadt Völklingen zu informieren. Über eine kleine Karte ist es möglich, die Streckenführung zu verfolgen und über einen QR-Code zu weiteren Informationen auf der städtischen Website zu gelangen.

Jeder Besucher oder Bewohner hat die Möglichkeit die Stadt Völklingen gemeinsam mit dem städtischen Gästeführer zu entdecken, so zum Beispiel im Frühjahr und Sommer während der öffentlichen Führungen, oder eine eigene Tour zu buchen. Wer aber individuell reist und sich spontan vor Ort informieren möchte, findet nun dank der Informationsstelen alles auf einen Blick.

Bei Rückfragen können Sie gern per E-Mail die Touristinformation im Neuen Bahnhof unter [tourist-info@voelklingen.de](mailto:tourist-info@voelklingen.de) oder unter 06898/13-2800 kontaktieren.



Fotos: Stadt Völklingen

## VERANSTALTUNGEN

**SR1 kino.sommer**

# Auto-Kino

**DONNERSTAG, 20.04.2023**  
EIN-MANN-NAMENS OTTO

**FREITAG, 21.04.2023**  
EINFACH MAL WAS SCHÖNES  
SPÄTVORSTELLUNG: KNOCK AT THE CABIN

**SAMSTAG, 22.04.2023**  
RHEINGOLD

**SONNTAG, 23.04.2023**  
THE BODYGUARD

**20.-23.04.23** | **WELTKULTURERBE VÖLKLINGER HÜTTE (GROSSER PLATZ)**

Einlass: 20:00 Uhr (Spätfilm: 23:00 Uhr)  
Filmbeginn: 21:00 Uhr (Spätfilm: 23:30 Uhr)  
Eintritt: 8 Euro/Person  
Tickets online: [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

Veranstalter: EVENTED

## „Autokino Völklingen“ auf dem großen Platz am Weltkulturerbe Völklinger Hütte

**Vom 20. bis 23. April 2023 findet im einzigartigen Ambiente des Weltkulturerbes Völklinger Hütte wieder das traditionelle Völklinger Autokino statt.**

Im Rahmen des „SR1 Kinosommers“ werden mit Unterstützung der Völklinger Stadtmarketinggesellschaft GWIS und dem Weltkulturerbe Völklinger Hütte an vier Abenden sowohl aktuelle Komödien, eine spannende Horror-Geschichte, ein Musiker-Biopic sowie ein zeitloser Klassiker gezeigt. Ein Programm für jeden Geschmack.

„Das Autokino ist seit über 20 Jahren Tradition in Völklingen. Daher freuen wir uns, nach einer längeren Corona-bedingten Pause, wieder ein erstklassiges Filmangebot im Autokino am Weltkulturerbe Völklinger Hütte präsentieren zu können.“, resümieren EVENTED-Veranstalter Michael Woll, GWIS-Geschäftsführer Lars Hüsslein sowie der Generaldirektor des Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Dr. Ralf Beil.

### KURZÜBERSICHT

#### Donnerstag, 20.04.2023

21:00 Uhr: Ein Mann Namens Otto

#### Freitag, 21.04.2023

21:00 Uhr: Einfach Mal Was Schönes

23:30 Uhr: Knock At The Cabin

#### Samstag, 22.04.2023

21:00 Uhr: Rheingold

#### Sonntag, 23.04.2023

21:00 Uhr: The Bodyguard

Der Einlass ist jeweils ab 20:00 Uhr für die erste Vorstellung und ab

23:00 Uhr für die Spätvorstellung.

Der Eintritt beträgt 8,00 € pro Person.

#### Donnerstag, 20.04.2023, 21:00 Uhr: Ein Mann Namens Otto (FSK ab 12 Jahre)

Basierend auf dem ebenso witzigen wie bewegenden Bestsellers erzählt „Ein Mann Namens Otto“ die Geschichte von Otto Anderson, einem mürrischen Witwer, der sehr auf seine Gewohnheiten fixiert ist. Als eine lebhaft junge Familie nebenan einzieht, trifft Otto in der schlagfertigen und hochschwangeren Marisol auf eine ebenbürtige Gegnerin. Diese Begegnung führt zu einer unerwarteten Freundschaft, die seine Welt völlig auf den Kopf stellt. Erleben Sie eine lustige, herzerwärmende Geschichte, die beweist, dass sich einige Familien auch an den ungewöhnlichsten Orten zusammenfinden können.

#### Freitag, 21.04.2023, 21:00 Uhr: Einfach Mal Was Schönes (FSK ab 12 Jahre)

Was tun, wenn die biologische Uhr immer lauter wird und weit und breit kein passender Partner in Sicht? Karla ist 39, Radiomoderatorin einer nächtlichen Musiksendung und mal wieder Single. Sie sehnt sich danach, ein Kind zu bekommen und endlich eine richtige Familie zu gründen, doch unter Zeitdruck einen passenden Partner zu finden ist gar nicht so leicht. Also beschließt sie, sich ihren Kinderwunsch selbst zu erfüllen. Und plötzlich haben alle eine Meinung: die geschiedenen Eltern, die Geschwister, die Freunde, sogar die Nachbarn, und das, obwohl alle in ihren eigenen komplizierten Lebensentwürfen feststecken. Nur ihre beste Freundin Senay steht ihr mit Rat und Tat und den richtigen Fragen zur Seite. Und dann mischt sich auch noch das Schicksal ein, als Karla ausgerechnet jetzt auf den „viel zu jungen“ Ole trifft.

#### Freitag, 21.04.2023, 23:30 Uhr: Knock At The Cabin (FSK ab 16 Jahre)

Das Paar Eric und Andrew verbringt seinen Urlaub gemeinsam mit Töchterchen Wen in einer abgelegenen Hütte in der Natur. Beim Spielen im Wald trifft die kleine Wen auf den sanftmütig wirkenden Leonard. Das Familienidyll nimmt daraufhin ein jähes Ende, als Leonard sich plötzlich begleitet von drei weiteren bewaffneten Fremden gewaltsam Zutritt zur Hütte verschafft und die Familie als Geiseln nimmt. Die Eindringlinge erzählen ihren Geiseln von einer mysteriösen Vision und fordern von ihnen eine unvorstellbare Entscheidung: ein Opfer, um die drohende Apokalypse abzuwenden. Diese Entscheidung müssen sie jedoch allein fällen. Da die Familie nur begrenzten Zugang zur Außenwelt hat, muss sie entscheiden, was sie glaubt, bevor alles verloren ist: Sind sie wirklich dazu auserwählt, die Welt zu retten oder handelt es sich bei Leonard und seinen Begleitern um eine wahnsinnige Sekte, die sie in ein perfides Spiel aus Gewalt und Angst drängen?

#### Samstag, 22.04.2023, 21:00 Uhr: Rheingold (FSK ab 16 Jahre)

Xatars Weg vom Ghetto an die Spitze der Musik-Charts ist so dramatisch wie abenteuerlich: Aus der Hölle eines irakischen Gefängnisses kommt Giwar Hajabi Mitte der 1980er-Jahre als kleiner Junge mit seiner Familie nach Deutschland und landet ganz unten. Möglichkeiten gibt es, aber Hindernisse noch viel mehr. Vom Kleinkriminellen zum Großdealer geht es ganz schnell. Bis eine Ladung verloren geht. Um beim Kartell seine Schulden zu begleichen, plant Giwar einen legendären Goldraub.

#### Sonntag, 23.04.2023, 21:00 Uhr: The Bodyguard (FSK ab 16 Jahre)

Der frühere Geheimdienstler Frank Farmer hat sich in der Sicherheitsbranche einen großen Namen gemacht. Als die Starsängerin Rachel Marron den Bodyguard für 3.000 Dollar die Woche engagiert, ist das Misstrauen auf beiden Seiten zunächst groß. Denn Frank hat vor, die unzureichenden Sicherheitsmaßnahmen im Umfeld der Sängerin umzukrempeln. Morddrohungen gegenüber seiner Klientin bestärken ihn in seinem Willen. Rachel hat aber keine Lust, gewohnte Dinge zu ändern. Schließlich lässt sie Frank doch noch freie Hand, weil sich ernsthafte Hinweise häufen, dass die Gefahr nicht nur abstrakt ist. Frank und Rachel kommen sich während ihrer engen Zusammenarbeit immer näher. Das führt zu Konflikten, da Frank die persönliche Beziehung zu einer Kundin nicht mit sei-



ner Berufsehre vereinbaren kann.

**Weitere Infos über die Veranstaltung erhalten Sie bei der EVENTED GmbH, Telefon 06831/893763-0 oder im Internet unter [www.kino-open-air.de](http://www.kino-open-air.de)**

#### **TECHNIK:**

Für das Autokino wird eine der größten aufblasbaren Leinwände Deutschlands mit den Bildmaßen 24m (Breite) und 11m (Höhe) eingesetzt. Damit ist garantiert, dass es von jedem Platz aus eine gute Sicht auf die Leinwand gibt. Der Ton wird in Dolby-Stereo-Qualität über einen Ukw-Sender in die Autoradios gesendet.

Mit einem lichtstarken Hochleistungs-Projektor wird das Bild in perfekter Qualität auf die Leinwand projiziert.

Alle Filme werden in der 2D-Fassung gezeigt.

#### **EINTRITTSPREISE UND KARTEN:**

Der Eintrittspreis beträgt 8,00 € pro Person. Karten gibt es an allen Vorverkaufsstellen von ticket regional ([www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)).

#### **BEGINNZEITEN:**

Der Filmbeginn für die erste Vorstellung ist jeweils um 21:00 Uhr und für die Spätvorstellung um 23:30 Uhr.

Der Einlass für die erste Vorstellung ist um 20:00 Uhr und für die zweite Vorstellung um 23:00 Uhr.

Gastronomie:

Es ist ausreichend Gastronomie vor Ort vorhanden.

#### **VERANSTALTER:**

Veranstalter des Autokinos in Völklingen ist die Firma EVENTED GmbH.

#### **Weiter Informationen**

Weitere Informationen zur Veranstaltung sind unter [www.kino-open-air.de](http://www.kino-open-air.de) zu finden.

V.i.S.d.P.: Michael Woll, EVENTED GmbH, Gustav-Stresemann-Straße 3, 66806 Ensdorf, Tel: 06831/893763-0,

E-Mail: [michael.woll@evented.de](mailto:michael.woll@evented.de)

## VERANSTALTUNGEN DER

### VHS-Kurse – noch freie Plätze verfügbar:

Kursbeschreibungen und weitere Angebote finden Sie in den Programmheften oder online unter: <https://vhs.voelklingen.de/>

#### **HAUPTPROGRAMM**

##### **Die Grube Velsen - ein wichtiger Montanstandort im Warndt!**

Exkursion mit Delf Slotta

Kursnr. 331000

Termin: Sonntag, 12. März, 14 Uhr

Treffpunkt: Grube Velsen, Parkplatz vor der Kantine Velsen

Entgelt: 5 Euro (bitte vor Ort bezahlen), Anmeldung erforderlich

##### **Der Umstieg von Windows 10 auf Windows 11 - was ist neu?**

Kursnr. 500010

Termin: Montag, 13. März, 18 Uhr (1 Termin)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 10 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Spanisch in der Mittagspause, A0, Stufe 2**

Kursnr. 730110

Termin: ab Dienstag, 14. März, 12.15 Uhr (12 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 28 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Französisch A0 Stufe 1, für Anfänger\*innen**

Kursnr. 761110

Termin: ab Dienstag, 14. März, 17.45 Uhr (12 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 41 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Betriebssystem Windows: Grundlagen am PC**

Kursnr. 510010

Termin: Dienstag, 14. März bis Donnerstag, 16. März, 18 Uhr (3 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 39 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Italienisch A0 Stufe 1 Anfänger\*innen**

Kursnr. 721011

Termin: ab Mittwoch, 15. März, 18.30 Uhr (12 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 41 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Moderne Gitarre für Anfänger\*innen**

auch für Kinder ab 10 Jahre

Kursnr. 200010

Termin: ab Donnerstag, 16. März, 18.45 Uhr (10 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 28 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Workshop: Begleitetes Malen – „Frauen-Power“**

In Kooperation mit der Frauenbeauftragten der Stadt Völklingen

Kursnr. 302012

Termin: Samstag, 18. März, 15 Uhr

Ort: Atelier Petersen, Saarbrücken

Entgelt: 30 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Workshop Acrylmalen**

Kursnr. 201250

Termin: ab Montag, 13. März, 9 Uhr (6 Termine)

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Entgelt: 48 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Aquarellmalen für Anfänger\*innen und Fortgeschrittene**

Kursnr. 201320

Termin: ab Dienstag, 14. März, 18 Uhr (10 Termine)

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Entgelt: 34 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Mein perfektes Foto - Grundlegende Fototechniken**

Grundkurs in Theorie und Praxis

Kursnr. 202020

Termin: ab Freitag, 17. März, 18 Uhr (3 Termine)

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Entgelt: 21 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **OnlineSeminar: Fit im Bürostuhl mit Gymnastik in der Mittagspause**

Kursnr. Online8036

Termin: ab Donnerstag, 16. März, 12.30 Uhr (10 Termine)

Entgelt: 16 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Entspannungsstunde mit Elementen aus Autogenem Training, Progressiver Muskelentspannung, Meditation und Fantasierreisen**

Kursnr. 801110

Termin: ab Mittwoch, 15. März, 17 Uhr (8 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 40 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Englisch A0 Stufe 1 für Anfänger\*innen**

Kursnr. 711010

Termin: ab Mittwoch, 22. März, 18 Uhr (12 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 41 Euro, Anmeldung erforderlich

#### **SENIORENAKADEMIE**

##### **Selbstverteidigung für Seniorinnen und Senioren**

In Zusammenarbeit mit dem Karate Dojo Wehrden

Kursnr. 100795

Termin: ab Freitag, 17. März, 16.30 Uhr (6 Termine)

Ort: Grundschule Wehrden

Entgelt: 30 Euro, Anmeldung erforderlich

##### **Tai Chi für Anfänger\*innen sowie Ungeübte**

Kursnr. 100520L

Termin: ab Montag, 13. März, 10 Uhr (12 Termine)

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Entgelt: Der Kurs kann nur in Verbindung mit dem Akademieausweis gebucht werden, Anmeldung erforderlich

#### **JUNGE VHS**

##### **Schnupperkurs Yoga für Teens**

für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren

Kursnr. 351001

Termin: ab Donnerstag, 16. März, 16.30 Uhr (3 Termine)

Ort: Albert-Einstein-Gymnasium

Entgelt: 10 Euro, Anmeldung erforderlich

**Schnupperkurs Tanzen für Kinder von 6 bis 8 Jahren**

Kursnr. 351515

Termin: Montag, 13. März und 20. März, 16 Uhr (2 Termine)

Ort: KiGa Gerhardstraße

Entgelt: frei, Anmeldung erforderlich

**VHS VÖLKLINGEN: Semester beginnt am 13. März**

Mit zahlreichen neuen Angeboten und bewährten Programmpunkten startet die Volkshochschule Völklingen in das Frühjahrs-/ Sommersemester 2023.

Sowohl das Hauptprogramm als auch die Angebote der Seniorenakademie und der Jungen VHS halten altbewährte sowie neue Veranstaltungen aus den Bereichen Kunst und Kultur, Gesellschaft, Beruf, Sprachen sowie Gesundheit und Sport bereit. Regelmäßige Kurse können ebenso besucht werden wie Workshops, Exkursionen und Studienreisen, Vorträge, Lesungen und Buchvor-

stellungen.

Die gedruckten Programmhefte sind im Alten und im Neuen Rathaus erhältlich und liegen zudem in Geschäften des Völklinger Einzelhandels aus. Außerdem sind die Programmhefte in digitaler Form verfügbar unter: <https://vhs.voelklingen.de/>

Anmeldungen können per E-Mail, über das Kontaktformular auf der VHS-Homepage sowie telefonisch oder schriftlich erfolgen. Aufgrund einer Systemumstellung ist übergangsweise keine Online-Anmeldung möglich, stattdessen kann das Kontaktformular verwendet werden.

**VERANSTALTUNGSTIPPS UND NEUE ANGEBOTE DER VHS****Workshop für Frauen zum Thema Gleichberechtigung in Völklingen – World Café anlässlich des Weltfrauentags am 8. März 2023**

Am Mittwoch, dem 8. März 2023, bieten die Stadtbibliothek und die VHS Völklingen anlässlich des Weltfrauentages von 16 bis 18 Uhr ein World Café für Frauen an. Bezugnehmend auf das diesjährige Motto des Weltfrauentages „Each for Equal“ behandelt der Workshop das Thema „Gleichberechtigung in Völklingen“.

Die Veranstaltung richtet sich an alle Frauen, die sich an der Diskussion und der Ideenfindung zum Thema Gleichberechtigung beteiligen möchten. Innerhalb von zwei Stunden tauschen sich mehrere Diskussionsgruppen über verschiedene Fragestellungen aus und halten ihre Ergebnisse schriftlich fest. Ziel ist das Hervorbringen von Problemstellungen, Ideen und Lösungsansätzen, die in geschütztem Rahmen und ohne Wertung herausgearbeitet werden. Die Ergebnisse werden nach der Veranstaltung an die Frauenbeauftragte der Stadt Völklingen weitergeleitet.

Das World Café findet in den Räumlichkeiten der Stadtbibliothek statt. Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung ist notwendig.

Kursnr. 302015

Termin: Mittwoch, 8. März, 16 Uhr

Ort: Stadtbibliothek

Entgelt: frei, Anmeldung erforderlich



Foto: Pexels

**Workshop: Resilienz oder die Kunst Krisen erfolgreich zu begegnen**

In Krisen Stärke zu beweisen, fällt manchen Menschen leichter als anderen. Die gute Nachricht ist: Jeder kann an sich arbeiten resilienter, also widerstandsfähiger, zu werden.

In diesem Workshop werden die einzelnen Anteile der Resilienz vorgestellt und über viele Selbstreflexionsübungen der eigenen inneren Stärke begegnet.

Kursnr. 801450

Termin: 14. und 28. März, 18 Uhr (2 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 50 Euro, Anmeldung erforderlich

**Entspannung pur durch Begleitetes Malen**

Bei dieser Form des Ausdrucks malens steht die Verbindung von Gesundheit und Kreativität im Mittelpunkt. Angeleitet wird der Kurs von der erfahrenen Ergotherapeutin und Malbegleiterin Stephanie Sabine Petersen, die Ihnen dabei hilft auf die Führung Ihrer Seele zu vertrauen, um unbewusste Themen sichtbar zu machen. Ziel der Dozentin ist es, Sie als Teilnehmer\*in dazu zu befähigen, belastende Themen mithilfe der kreativen Arbeit zu bewältigen, um selbstwirksam erste Schritte in Richtung Veränderung und Stressbewältigung zu gehen. Gemalt wird in der Regel mit den Händen. Aber auch das Malen mit Pinsel, Spachtel oder Schwamm ist möglich, um einen großen Spielraum im kreativen Ausdruck zu haben.

Materialkosten: 5,00€, bitte vor Ort an die Dozentin zahlen.

Kursnr. 801012

Termin: ab Mittwoch, 15. März, 18.30 Uhr (5 Termine)

Ort: Atelier Petersen, Saarbrücken

Entgelt: 50 Euro, Anmeldung erforderlich

**Vortrag: Mit dem Fahrrad unterwegs an Deutschlands Küsten**

Der Referent stellt in seinem Power-Point-Vortrag aus eigener Erfahrung empfehlenswerte Radtouren an Nord- und Ostsee vor, die sich als Kurzurlaube für die Dauer einer Woche anbieten. Er geht auf mögliche Organisationsformen ein (allein, Gruppe, individuell, geführt, Rundreise, Sternfahrt, Anreise, eigenes oder Leihrad), bewertet den Schwierigkeitsgrad sowie Qualität, Beschilderung und Beschreibung der Radwege und zeigt mit vielen Bildern die Sehenswürdigkeiten entlang des Weges.

Kursnr. 301011

Termin: 15. März, 18 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: frei, Anmeldung erforderlich

**Sprachkurse für die Reise – Italienisch und Spanisch**

¡Vivan las vacaciones! – Viva le vacanze! Spanisch und Italienisch für die Reise: Einen schönen Urlaub können Sie noch besser genießen, wenn Sie sich im Urlaubsland auch sprachlich zurechtfinden. In diesem Kurs werden Sie mit viel Spaß und wenig Grammatikpaukerei nicht nur wichtige Alltagssituationen üben, sondern auch viel über Bräuche und Traditionen in Ihrem Reiseland kennenlernen.

**Spanisch für die Reise A0/A1**

Kursnr. 733010

Termin: ab Dienstag, 14. März, 12 Uhr (12 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 41 Euro, Anmeldung erforderlich

Kursnr. 733020

Termin: ab Mittwoch, 15. März, 17 Uhr (12 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 41 Euro, Anmeldung erforderlich

**Italienisch für die Reise A0/A1**

Kursnr. 723020

Termin: ab Mittwoch, 15. März, 17 Uhr (12 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 41 Euro, Anmeldung erforderlich

Kursnr. 723010

Termin: ab Freitag, 17. März, 9 Uhr (12 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 41 Euro, Anmeldung erforderlich

**VHS-Chor: Jugend singt - Kinder singen für andere**

Für Kinder von 8 bis 14 Jahren

Ihr habt Lust, Songs einzuüben und vor anderen zu performen? Dann kommt in den Chor der Jungen VHS! Zusammen mit anderen Kindern und Jugendlichen singt ihr Songs, die ihr selbst aussucht. Begleitet werdet ihr an Gitarre oder Klavier und wer Lust hat, darf auch selbst ein Instrument spielen. Die Proben finden immer freitags statt und zum Semesterende könnt ihr eure Songs vor Publikum präsentieren!

Kursnr. 351015

Termin: ab Freitag, 17. März, 15 – 16 Uhr (12 Termine)

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 28 Euro, Anmeldung erforderlich



Foto: Pexels

**Multimedialer Vortrag: Glanzlichter des Franziskusweges**

Der Franziskusweg steht hoch im Kurs! Die kurze Distanz von rund 200 Kilometern (La Verna nach Assisi) in einer einzigartigen Naturkulisse macht ihn zu einer begehrten Pilgeroute. Ein Weg, der nicht nur durch die stille, unberührte Hügellandschaft des Apennins, durch verschlafene Dörfer und quirlige Städtchen führt, sondern auch die Auseinandersetzung mit der franziskanischen Geschichte sucht.

Doch was verleiht ihm seine verlockenden Reize und welche Geheimnisse hütet er? Wo lauern seine Tücken und welche Strapazen bürdet er den Wandernden auf? Dietmar Bunse findet die richtigen Antworten. Ob die Mystik des Klosters auf dem heiligen Berg La Verna oder die Vollkommenheit der überhängenden Felsen am flüsternden Wasserfall von Montecasale - die vielen Einzelheiten werden in dem multimedialen Vortrag vorgestellt. Ausgesuchte Fotos wecken nicht nur Fernweh, sondern schüren ebenso die Lust aufs Wandern. Interessierte erhalten zudem wertvolle Tipps für ihre geplante eigene Wanderung über den Franziskusweg. Passagenweise wird Dietmar Bunse aus seinem Buch „Das Sonnenlied des Franziskusweges“ vorlesen und auch sein musikalisches Talent unter Beweis stellen. Zum Schluss wird er zwei selbst komponierte Lieder auf der Gitarre vortragen.

Kursnr. 301013

Termin: Donnerstag, 16. März, 19 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: frei, Anmeldung erforderlich

**Filografi: Bilder aus Nägeln und Draht gestalten**

Bei der Filografi handelt es sich um eine Form der Bildenden Kunst, bei der Bilder aus Nägeln und Drähten auf Holzplatten entstehen. Durch spezielle Wickeltechniken lassen sich symmetrische Muster, Symbole, Bilder und Schriftzüge herstellen.

Die Kunstform der Filografi stammt aus dem osmanischen Reich und wird häufig für der Innengestaltung von Moscheen verwendet. In dem Kurs erhalten Sie Informationen zu den Materialien und Werkzeugen, die bei der Filografi zum Einsatz kommen. Außerdem erlernen Sie die Grundtechniken wie die korrekte Verwendung der Werkzeuge, das Anordnen der Nägel sowie die Drahtspannung. An Übungsbildern, die nach vorgegebenen Vorlagen erstellt werden, schulen Sie Ihre Fertigkeiten und können sich im Laufe des Kurses an die Umsetzung von selbst gewählten Motiven wagen. Sie erhalten zu Beginn des Kurses von der Dozentin eine Erstausrüstung an Material und Werkzeug für einen Betrag

von ca. 40 Euro. Weiteres Material können Sie ebenfalls bei der Dozentin erwerben.

Kursnr. 201510

Termin: ab Montag, 20. März, 18 – 20.15 Uhr (13 Termine)

Ort: Kreativitätszentrum Röchlinghöhe

Entgelt: 78 Euro zzgl. Materialgebühr, Anmeldung erforderlich

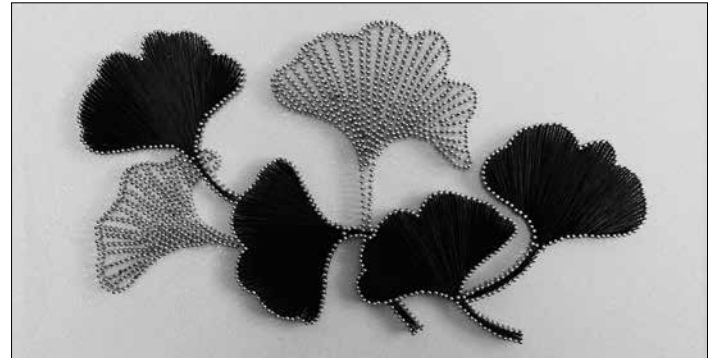


Foto: VHS Völklingen

**3 x 3 am Samstag: Konversationskurse (Englisch und Französisch)**

Sie haben Vorkenntnisse in Englisch oder Französisch und würden diese gerne ab und zu trainieren, ohne regelmäßig einen Sprachkurs zu besuchen. Wie wäre es mit unserem neuen Angebot 3x3 am Samstag. Der Kurs trifft sich in lockerer Abfolge für jeweils drei Unterrichtseinheiten am Samstagvormittag von 10:00 – 12:15 Uhr. Der Schwerpunkt des Kurses liegt auf dem freien Sprechen. Gesprächsgrundlage sind Artikel aus Zeitschriften und Zeitungen, Kurzgeschichten oder aktuelle Themen aus dem Alltag. Tauschen Sie sich in lockerer Runde aus und trainieren Sie Ihre Fremdsprachenkenntnisse mit Spaß und ohne Stress.

Pro Semester gibt es drei Termine, die auf Wunsch auch erweitert werden können. Nach dem Starttermin werden die Folgetermine gemeinsam abgestimmt. Jeder Termin kann einzeln gebucht werden. Der Kurs findet ab 5 Teilnehmenden statt. Kosten: 10,00 Euro pro Termin.

**3 x 3 am Samstag - Englisch Konversationskurs A2/B1**

Kursnr. 710303

Termin: ab Samstag, 25. März, 10 Uhr (3 Termine)

Ort: VHS Lernzentrum Luisenthal

Entgelt: 10 Euro pro Termin, Anmeldung erforderlich

**3 x 3 am Samstag - Französisch Konversationskurs A2/B1**

Kursnr. 760303

Termin: ab Samstag, 25. März, 10 Uhr (3 Termine)

Ort: VHS-Lernzentrum Luisenthal

Entgelt: 10 Euro pro Termin, Anmeldung erforderlich

**Ausstellung „Silberhaar“ des Fotoclubs Völklingen 1927 e. V. Vom 10. bis 31. März 2023**

Ab dem 10. März 2023 stellt der Fotoclub Völklingen e. V. Porträtfotos, die im Rahmen des Projekts „Silberhaar“ entstanden sind, im Alten Rathaus aus.

**Die Vernissage findet am Freitag, 10. März 2023, um 18 Uhr im Alten Rathaus Völklingen statt.** Interessierte sind herzlich eingeladen, der Eintritt ist frei.



Im Rahmen des Projektes „Silberhaar“ wurden 31 Frauen mit naturgrauem Haar von sechs Fotograf\*innen des Fotoclubs porträtiert. Hintergrund des Projekts sind die Erfahrungen von Frauen, die sich bewusst dafür entscheiden, ihr graues Haar nicht zu färben. Dass diese Entscheidung längst nicht als selbstverständlich angesehen werden, zeigen gesellschaftliche

Konsequenzen: Frauen erfahren von beleidigenden Kommentaren, Rechtfertigungsdruck bis hin zu Diskriminierung und Sexismus zahlreiche negative Reaktionen auf ihr ergrautes Haar.

Der Fotoclub Völklingen 1927 e. V. widmet sich auf Initiative der 2. Vorsitzenden Michaela Rudolph in Kooperation mit der Volkshochschule Völklingen, der Frauenbeauftragten der Stadt Völklingen Nicole Appel, dem Zonta Club Saarlouis sowie der Online-Community SilverSisters.de dem Thema künstlerisch und porträtiert Frauen, die ihr Haar ganz selbstverständlich naturgrau tragen. Als Fotograf\*innen waren folgende Mitglieder des Fotoclubs beteiligt: Michaela Rudolph, Christa Stock, Andrea Lessel, Heidi Brausch, Rosi Prediger und Jürgen Bennoit.

**Bis zum 31. März kann die Ausstellung während der Öffnungszeiten des Alten Rathauses kostenlos besucht werden.**

*Foto: Christa Stock*

### „Wie möchtest du die Zukunft deiner Stadt mitbestimmen?“ – VHS-Völklingen führt Zukunftswerkstatt mit Völklinger Schülerinnen und Schülern durch

Am 14. und 15.02. sind 15 Völklinger Schülerinnen und Schüler in einer VHS-Zukunftswerkstatt der Frage nachgegangen, wie sie die Zukunft ihrer Stadt mitbestimmen möchten. Die Ergebnisse wurden Oberbürgermeisterin Christiane Blatt am Ende des Projektes vorgestellt.



Besonders präsent waren die Themen Müllvermeidung, Umwelt, Umweltschutz und Tierwohl. Alle 15 Schülerinnen und Schüler waren sich einig, dass sie in Zukunft gerne z. B. mit einem Info-Tisch in der Stadt, einer Kindersprechstunde mit der Verwaltungsspitze oder einem regelmäßigen Kinder-Treffen die Zukunft ihrer Stadt mitbestimmen möchten. „Die zwei Tage mit den Kindern waren unglaublich aufschlussreich und haben gezeigt, dass Kinder sich deutlich mehr Mitbestimmung wünschen und von den Erwachsenen gehört werden möchten. Die Kinder haben viel zu sagen und man sollte ihnen eine wichtige Stimme einräumen und ihnen Beteiligung zutrauen“, sagt VHS-Direktorin Jenny Ungericht. OB Blatt fügt hinzu: „Die Zukunftswerkstatt der VHS Völklingen ist für mich Grundlage in eine starke Beteiligungsstruktur mit Kindern und Jugendlichen unserer Stadt. Kinder und Jugendliche sind unsere Zukunft und sollten dementsprechend partizipieren dürfen.“



Die Zukunftswerkstatt wurde federführend von VHS-Direktorin Jenny Ungericht in Kooperation mit Susanne Gentes, Kinder- und Jugendbeauftragte der Stadt Völklingen, sowie Susanne Hauptenthal, pädagogische Gesamtleitung Kitas, durchgeführt und durch das Förderprojekt „Sport, Integration und Kultur für Kinder

und Jugendliche in Völklingen“ von Saarstahl und der Stadt Völklingen gesponsert. Teilgenommen haben Schülerinnen und Schüler der Grundschule Bergstraße-Röchlinghöhe, Haydnstraße, Ludweiler-Lauterbach, Fürstenhausen sowie der Astrid-Lindgren-Schule. Eine zweite Zukunftswerkstatt zum Thema mit Jugendlichen der weiterführenden Schulen ist in Planung.

*Fotos: VHS Völklingen*

**Um vorherige Anmeldung zu allen Veranstaltungen wird gebeten!**

**KONTAKT:**

**vhs Völklingen**, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1,  
66333 Völklingen, Tel.: 06898/13-2597,  
E-Mail: vhs@voelklingen.de



## SCHULEN · KITAS · JUGENDINFOS

### Warndt-Gymnasium

#### Französischer Generalkonsul, Staatssekretär und Oberbürgermeisterin besuchen AbiBac-Schule

Am 14.2. besuchten auf Initiative der Oberbürgermeisterin der Stadt Völklingen Christiane Blatt der französische Generalkonsul Sébastien Girard, Staatssekretär Jan Benedyczuk sowie der Inspektor der Bildungsministeriums in Straßburg Christophe Bouchoucha die AbiBac-Schule Warndt-Gymnasium. Nach einem kurzen Gespräch mit Schulleiter Herr Claus, dem stellvertretenden Schulleiter Herr Rau, Didaktikleiter Herr Müller sowie Fachkoordinator Französisch Herr Hischemöller kamen die Besucherinnen und Besucher auch mit Lara Faust und Julian Siffrin, die in diesem Jahr den Doppelabschluss ablegen werden, und Nicolas Simonishvili und Vivien Schäfer, die momentan im Jahrgang 10 auf den Doppelabschluss hinarbeiten, ins Gespräch.

Danach erhielten die Gäste eine Führung durchs Haus und besuchten kurz den Erdkundeunterricht bilingual Klasse 7 bei Frau Lantz sowie den Geschichtsunterricht bilingual im Jahrgang 10 bei Frau Chiron.

In der anschließenden Gesprächsrunde zwischen den Gästen, Vertretern der Schule sowie den Schülerinnen und Schülern bestand die Möglichkeit, sich über den bilingualen Unterricht, die Vorteile, besondere Herausforderungen, aber auch über Wünsche und Kritik auszutauschen.

Abgerundet wurde der Besuch auf musikalische Art durch einen Klaviervortrag von Aaron Gollan.



*Fotos: P. Sammel*

### Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

#### SKILEHRFAHRT MLK KLASSENSTUFE 8

Besser hätte man es nicht planen können: Pünktlich zum Start der Skilehrfahrt der 8er-Klassen am 21. Januar bescherte uns die unerwartete Rückkehr des Winters nicht nur eine Rutschpartie bei der

Hinfahrt sondern auch eine traumhafte Schneelandschaft im Allgäu. Die Bedingungen in Niedersonthofen waren also perfekt und somit konnten die Schüler\*innen auch gleich am Haushang neben unserer Unterkunft mit ersten Übungen auf den Skiern loslegen. Auch unser bevorzugtes Skigebiet Jungholz konnte durch den Wintereinbruch endlich an diesem Wochenende öffnen. Bei herrlichem Sonnenschein konnten die Anfänger dort ihre „Pizza-Pommes-Übungen“ durchführen und die Profis erste Abfahrten tätigen, denn hier gab es für alle Könnernstufen geeignete, wunderschöne Pisten. Unter solch günstigen Bedingungen konnten die Anfänger schon bald ordentliche Kurven fahren. Derart motiviert wurden die Schüler\*innen zunehmend sicherer und mutiger. Ein dickes Lob verdient sich die externen Skilehrer Sophie, Marvin und Stefan, die ihren Job grandios gemeistert haben und auch den Profis mit guten Tipps zur Seite standen.



Gegen Ende der Woche wurden zwar die Beine immer schwerer, aber davon ließen sich die Kids das traditionelle „freie Fahren“ am letzten Tag nicht nehmen. Jetzt durften auch mal Freunde zusammen fahren, die zuvor gruppenbedingt getrennt waren, und zeigen was sie alles gelernt haben. Auch Wettrennen waren erlaubt, solange die eine Regel von Herrn Milia eingehalten wurde: „Am Steilhang wird kein Schuss gefahren!“ Somit verlief auch der letzte Skitag ohne Verletzungen und wir konnten alle gesund und munter den letzten Abend in unserer Jugendherberge genießen. Auch das Rahmenprogramm ließ nichts zu wünschen übrig. Der Klassiker „Skitaufe“ sorgte für große Erheiterung, ebenso wie der Spiele- und Disco-Abend. Sogar die Gesangsfreunde wurden bei dem Karaokeabend berücksichtigt, wobei definitiv ersichtlich war, dass KEIN Musiklehrer dabei war.



Fotos: M. Milia

**Unser Fazit:** Der große organisatorische Aufwand durch die Planungen vor und während der Fahrt sowie durch die Vertretungen in der Schule hat sich gelohnt. Die Schülerinnen und Schüler sowie die Lehrkräfte hatten jede Menge Spaß und kamen mit Erinnerun-

gen, die das Leben schreiben, wieder zurück in den Schulalltag. Unser aller Dank geht an Herrn Milia, der diese Fahrt schon seit Jahrzehnten organisiert und jede Menge Herzblut hineinsteckt... ohne ihn wäre das Alles nicht möglich gewesen!

## Kath. Kindertagesstätte St. Monika

### Second Hand Basar für Kinderkleidung und Spielsachen

**Sonntag, den 26.3.23**

Die kath. Kindertagesstätte St. Monika veranstaltet mit dem Förderverein der Kindertagesstätte den Second Hand Basar für Kinderkleidung und Spielsachen am Sonntag, den 26.3.23 von 13.00 bis 17.00 Uhr im kath. Pfarrheim Herz Jesu in der Spessartstrasse 2 in Ludweiler. Schwangere haben ab 12.30 Zutritt. Insgesamt können 23 Tische bestückt werden, wer gerne gebrauchte Kleidung und Spielwaren anbieten will, kann sich unter der Telefonnummer 0172 6496872, Torsten Willems, anmelden. Für das leibliche Wohl wird mit Getränken, Kaffee und Kuchen vorgesorgt.

## VEREINSINFOS

### Einladung zum VdK Stammtisch

Der VdK Ortsverband Völklingen hält **am 09.03.2023** seinen ersten **Stammtisch** mit Vorstandssitzung **im Restaurant Zur Warndtperle** ab. Hierzu ergeht an alle Mitglieder des VdK Ortsverband Völklingen eine recht herzliche Einladung.

**Was:** VdK Stammtisch,

**Wo:** Restaurant Zur Warndtperle,

**Wann:** ab 18:00 Uhr

Bitte Ideen und Anregungen mitbringen, wir werden versuchen sie umzusetzen oder zu beantworten.

Der Vorstand des VdK-Ortsverbandes Völklingen

## FÜRSTENHAUSEN

### Die Spiel- und Krabbelgruppe „Zwergenland“

**lädt zum Baby- und Kindersecondhandbasar am 19.03.2023 nach Fürstenhausen (Vereinshausstr. 14) ein.**

Von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr kann geshoppt werden, was das Herz begehrt und für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

### Endlich wieder Faasend in Fürstenhausen

Unter dem Motto: „Hurra, wir lachen noch“ startete nach zweijähriger Pause wieder das Bunte Faschingstreiben des Gemeindeteams „Schmerzhafte Mutter“ in Fürstenhausen.

Die Tanz- und Theatergruppe unter der Leitung von Gisela Rink war wieder am Start und hatte ein schönes Programm vorbereitet.

Zum ersten Mal wurde im neuen kath. Pfarrheim gefeiert und Diakon Patrick Winter und Gisela Rink konnten viele Gäste begrüßen und mit dem Lied „Hurra, wir lachen noch“ stimmte die Tanz- und Theatergruppe die Besucher ein und beim Refrain: Faasend feiern wir...“ machten gleich alle mit.

Diakon Patrick Winter und seine Frau Patrizia erklärten dann die Probleme bei einem Theaterbesuch und danach forderte die Jugendgruppe auch gleich das Publikum zum Mitmachen auf. Mit „Cowboy und Indianer“ kamen alle kräftig in Schwung und schauten sich dann „Dinner for One“ als Fastnachtsprogramm an. Hier überzeugten Birgit Dernbecher als Butler Michael, Evi Agnes als Fräulein Andrea und als Katze Anja Mühlsteff. Diese Nummer wurde vom Publikum mit einer Rakete belohnt und die Stimmung wurde immer besser. Tanzmariechen Patricia Winter strapazierte mit ihrem Tanzschritt die Lachmuskeln, bevor man dann bei der Eheberaterin Frau Blümchen gespielt von Dagmar Ruffenach erkennen konnte, wer einfach andere Gedanken hatte. Dabei hatte das Ehepaar Stephanie Susewind und Anja Mühlsteff doch nur Probleme beim täglichen Geschirrspülen.



Foto: A. Dörr

Und weiter ging es in dem Programm, unsere Jugendlichen kamen wieder auf die Bühne und forderten zum Mitmachen beim Freestyle und Macarena auf. Weitere Höhepunkte waren der Liedvortrag: „Geh, loss dei Wäsch an“ und natürlich dann in der Bütt Anja Mühlsteff und Gisela Rink. Hier wurden die Lachmuskeln nicht geschont und man merkte ihnen so richtig die Freude an, nach zweijähriger Pause das Publikum wirklich zum Lachen zu bringen. Mit dem Tanz „Jerusalem“ - bekannt aus der Corona Zeit - startete dann das große Finale, alle Akteure kamen wieder auf die Bühne, bedankten sich beim Publikum und das Fazit lautete: es war gut wieder zu beginnen, alle hatten ihren Spaß gehabt und in Fürstenhausen war eine tolle Faasendstimmung.

Ein Dankeschön gilt allen Akteuren, die diesen Abend gestaltet und die zum Gelingen beigetragen haben auf der Bühne und vor allem auch hinter der Bühne.

#### **Mitwirkende:**

Tanz- und Theatergruppe unter der Leitung von Gisela Rink  
Evi Angnes, Birgit Dernbecher, Maike Hauswirth, Isabella Krüger, Dagmar Ruffenach, Ina Schaefer, Stephanie Susewind, Diakon Patrick und Patricia Winter

Jugendgruppe: Tamara Bauer, Maurice Braun, Lenia Dernbecher, Anna Dörr

Technik: Helmut Christ

## LAUTERBACH

### Kleidersammlung in Lauterbach

Der **gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach** führt **am Samstag, 18.03., ab 9.00 Uhr** eine Kleidersammlung in Lauterbach durch. Bitte die Kleidung erst kurz vor Sammlungsbeginn rausstellen. Telefonnummer während der Sammlung: 0163/2580376. Die nachfolgenden Sammlungen in Lauterbach finden **am 20.05. und 15.07.** statt.

Hermann, 1. Vorsitzender

### Musikverein Lauterbach/Saar e.V.

#### **In Vorbereitung auf das Frühjahrskonzert**

Derzeit studieren die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Lauterbach wieder in intensiver Probenarbeit voller Elan ein abwechslungsreiches Programm für das diesjährige Frühjahrskonzert ein, das Sie verzaubern soll. Das Konzert findet am 16. April, dem Sonntag nach Ostern, in der Lauterbachhalle statt. Streichen Sie sich diesen Termin also schon einmal in Ihrem Kalender an. Weitere Informationen folgen in Kürze. Alle Beteiligten freuen sich schon, Sie an diesem Tag als Gäste und Zuhörer willkommen zu heißen und Ihnen den Start ins Frühjahr musikalisch zu versüßen.



Frühjahrskonzert 2022

Foto: R. Hüls

### TTC Lauterbach

#### **Tischtennis ohne Grenzen - Deutsch-französisches Turnier in Lauterbach**



Der TTC Lauterbach lud am 16. Februar den befreundeten Tischtennisclub aus dem benachbarten L'Hopital zu einem Freundschaftsturnier ein. Initiiert hatte dies Christophe Pomarede, der Trainer des lothringischen Erfolgsclubs. Der Berufstrainer, der seit September auch die Jugend des TTC Lauterbach coacht, übernahm auch die Turnierleitung.

Jeweils zwölf Spielerinnen und Spieler aus den beiden Clubs

standen sich in einem vierstündigen Turnier gegenüber. Acht der französischen „Pongisten“ spielen nationales Niveau und kamen gerade von den französischen Meisterschaften zurück.

Dementsprechend übergab Vereinsvorsitzender Erik Roskothen die Pokale der erstplatzierten weiblichen und männlichen Teilnehmenden ausschließlich an die Gäste vom PPC L'Hopital, namentlich an Camille Pawlowski (1), Juliane Finck (2) und Lucy Backenstrass (3) sowie Alexandre Mayer (1), Kevin Schmidt (2) und Yanis Beck (3).

Anschließend luden die Lauterbacher ihre Gäste zu Wiener (Knack), Käsebröten und Getränken ein. Ein Abend, so waren sich alle einig, der wiederholt werden soll und zu einem regelmäßigen Austausch zwischen den Vereinen führen soll.



Gruppenbild mit Vereinsvorsitzendem Erik Roskothen (li.) und Trainer Christophe Pomarede (2.v.l.)



Volles Haus in der Lauterbachhalle



Turnierleiter Christophe Pomarede

Fotos: TTC Lauterbach

## LUDWEILER

### 8. Arbeitstreffen der Bürgerwerkstatt Ludweiler

Liebe Bürgerinnen und Bürger, nach den erfolgreichen und konstruktiven Arbeitstreffen der Bürgerwerkstatt Ludweiler laden die LAG Warndt-Saargau, Ortsvorsteher Andreas Willems und die Stadt Völklingen **am Donnerstag, den 09. März 2022 um 19.00 Uhr** zum **8. Arbeitstreffen der Ludweiler Bürgerwerkstatt** ein.

Die Bürgerwerkstatt trifft sich **im Hotel / Restaurant Warndtperle (Völklinger Str. 120, 66333 Völklingen – Ludweiler)** und wir möchten alle interessierten Bürgerinnen und Bürger recht herzlich einladen, sich bei der Bürgerwerkstatt einzubringen.

Als Diskussionsgrundlage dienen die Ergebnisse vorangegangener Arbeitstreffen. Primär geht es um Sachstandsinformationen zu laufenden und abgeschlossenen Projekten der Bürgerwerkstatt Ludweiler, Planung des weiteren Vorgehens, sowie einen Ausblick auf anstehende Projekte und Arbeiten für das 2023.

Die aktive Mitgestaltung der Zukunft unseres Ortes durch die Lud-

weiler Bürgerinnen und Bürger ist uns wichtig. Die LAG Warndt-Saargau, Ortsvorsteher Andreas Willems und die Stadt Völklingen freuen sich über eine rege Teilnahme und viele interessante Ideen.

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!!!**

Herzlichst

Ihr Andreas Willems

Ortsvorsteher des

Gemeindebezirks Ludweiler

### Tennisclub Ludweiler e. V.

#### Mitgliederversammlung 2023

**Für Freitag, den 10. März 2023, um 19.30 Uhr,** lädt der Tennisclub Ludweiler e.V. zur diesjährigen Mitgliederversammlung in den Clubraum in der Tennishalle, Zum Warndtstadion, herzlich ein. Der Vorstand freut sich auf eine rege Teilnahme.

Neben den allgemeinen Tagesordnungspunkten und den Berichten der Vorstandsmitglieder, stehen folgende Neuwahlen im Vorstand an: 2. Vorsitzende/r, 1. Finanzreferent/in, Jugendreferent/in, Hallenreferent/in, Pressereferent/in, It-Referent/in, Breitensportreferent/in, Seniorenvertreter/in, Jugendvertreter/in

Das Protokoll der Mitgliederversammlung 2022 ist unter [www.tcludweiler.de](http://www.tcludweiler.de) einzusehen.

### Rotes Kreuz ruft zur Blutspende am 24.03.2023 auf

Kalendertäglich werden in Deutschland rund 15.000 Blutspenden benötigt, um die Patientinnen und Patienten in den Kliniken, Krankenhäusern und Arztpraxen zu versorgen.

Die Blutspendedienste des Deutschen Roten Kreuzes sind dringend auf die Unterstützung der Bevölkerung durch Blutspenden angewiesen, um eine gesicherte Versorgung gewährleisten zu können.

Das Rote Kreuz ruft daher zur Blutspende auf in

**Ludweiler**

**am Freitag, 24.03.2023**

**von 15:30 Uhr bis 19.30 Uhr**

**Katholisches Pfarrheim, Spessartstr. 2**

#### Rotes Kreuz bittet um Terminreservierung

Spenderinnen und Spender werden gebeten, im Vorfeld eine Spendezeit zu vereinbaren. Durch die vorherige Terminreservierung sind die Abläufe auf dem Blutspendetermin verbessert und unnötige Wartezeiten werden vermieden. Termine können reserviert werden über die DRK-Blutspende-App, die Hotline 0800 11 949 11 und über den Link

[www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt) und [www.spenderservice.net](http://www.spenderservice.net)

### Machbarkeitsstudie im Landesjugendwerk der AWO in Ludweiler

Im Landesjugendwerk der Arbeiterwohlfahrt des Saarlandes ist der Start zu einer Machbarkeitsstudie bereits erfolgt. Ziel der Studie ist es, verschiedene Ideen und Ansätze der zukünftigen Nutzung zu entwickeln und deren Umsetzung auf dem Gelände und den Räumlichkeiten in Ludweiler auf ihre Machbarkeit hin zu prüfen. Das Landesjugendwerk möchte weiter Kinder- und Jugendarbeit vor Ort machen, aber es gibt potentielle andere Felder, wo sich das Landesjugendwerk engagieren kann und möchte.

Die Anfänge für dieses Projekt wurden schon in der Zukunftswerkstatt im Sommer 2021 gemacht. Nun möchten wir interessierte Vereine und Akteure im sozialen Nahraum einladen, über die zukünftige Nutzung des Geländes zu beraten und zu diskutieren. Gelegenheit dazu bietet das geplante Treffen am 25.03. Wir werden uns von 10 bis 13 Uhr im Landesjugendwerk der AWO in Völklingen Ludweiler, Lauterbacherstraße 220, treffen und freuen uns auf eure Beteiligung! Die geplante Teilnahme eines Vertreters eures Vereins

oder auch Einzelpersonen bitten wir formlos an die Landesgeschäftsstelle des Jugendwerks an [info@jugendwerk-saar.de](mailto:info@jugendwerk-saar.de) oder telefonisch unter 06898/850940 bis zum 22.03. zu übermitteln.

Die Machbarkeitsstudie wird nach dem saarländischen Entwicklungsplan für den ländlichen Raum im Rahmen der LEADER Strategie der Region Warndt Saargau mit Mitteln der EU und des Saarlandes gefördert.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Pfarrei Heilig Kreuz im Warndt

*Dorf im Warndt (DiW), Emmersweiler (EW), Fürstenhausen (FH), Geislautern (GL), Großrosseln (GR), Karlsbrunn (KB), Lauterbach (LB), Ludweiler (LW), Naßweiler (NW), St. Nikolaus (StN), Wehrden St. Hedwig (WStH) und Wehrden St. Josef (WStJ)*

#### Gottesdienstordnung

##### Di 07.03. Dienstag der 2. Fastenwoche

DiW 17:45 Kreuzwegandacht

DiW 18:30 Hl. Messe  
Reimund Biedinger

##### Do 09.03. Donnerstag der 2. Fastenwoche

GR 18:30 Hl. Messe

##### Fr 10.03. Freitag der 2. Fastenwoche

EW 18:00 Hl. Messe

##### Sa 11.03. 3. Fastensonntag

GL 17:00 Hl. Messe - Sonderkollekte für die Kirche  
1. JG Hildegard Mint; Hans-Georg und Ursula Maria Petry; Cäcilia Welgen und Familienangehörige

GR 18:30 Hl. Messe - Silberner Sonntag  
Karl-Heinz Biewer; Karl-Heinz Holzmer; Franz Schwarz; Ehel. Johann u. Maria Fuchs; Ehel. Josef (20.JG) u. Ingrid (24.JG) Thiel; LV d. Fam. Biewer-Seevald; LV d. Fam. Holzmer-Becker-Krüger; LV d. Fam. Schwarz-Koch; Johann Nik. Schuler (Stiftsm.)

##### So 12.03. 3. Fastensonntag

WStJ 09:30 Wortgottesdienst mit Austeilung der Kommunion - Kollekte: Monatsopfer

St.N. 10:30 Hl. Messe - Kollekte für die Kirche  
Bernhard Blank; Gerhard Kling; Rosa König; Manfred Farne; Ehel. Alfons u. Maria Zieder

++ der Jahre 2013-2022 für Monat März: Hannelore Herber 14, Mariane Schmittgen 16, Maria Müller 17, Margareta Zieder 17, Hubert Messerig 18, Katharina Hintereder 19, Sieglinde Jungfleisch 19, Helfried Bauer 20, Martha Brenzek 20, Elfriede Gerecke 22, Guido Müller 22

GL 14:00 Taufe - keine Anmeldung zum Redaktionsschluss

GL 15:00 Taufe des Kindes Aurelio Biondo

##### Di 14.03. Dienstag der 3. Fastenwoche

LW 09:00 Hl. Messe

##### Do 16.03. Donnerstag der 3. Fastenwoche

LB 18:00 Hl. Messe  
Mehrere Stifter (Stiftsm.)

##### Fr 17.03. Freitag der 3. Fastenwoche

GL 09:00 Hl. Messe

##### Sa 18.03. 4. Fastensonntag

WStH 15:30 Wortgottesfeier mit Austeilung der Kommunion im Pfarrheim (Altenbegegnung)  
1. JG Gernot Richter

##### So 19.03. 4. Fastensonntag

DiW 09:00 Wortgottesdienst mit Austeilung der Kommunion

WStJ 09:30 Hl. Messe zum Patrozinium (Hl. Josef)

++ der Jahre 2013-2022 für Monat März: Daniela Thome 13, Christina Nenko 13, Werner Zwer 14, Helene Dunkel 14, Wilhelm Reibold 14, Hans Stürmer 15, Alex Weber 15, Janos Szegö 15, Gerhard Ober 15, Werner Weber 16, Gertrud Klima 16, Hildegard Zack 16, Günter Königs 17, Irmgard Becker 17, Mathilde Dietrich 18, Doris Ringel 18, Michael Schmidt 18, Brunhilde Hümbert 20, Maria Elisabeth Schunk 21, Karl-Heinz Zingerling 22, Margareta Ida Summkeller 22, Salvatore Milioti 22, Helga Merg 22

LB 10:45 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

GR 14:00 Taufe des Kommunionkinde Phillip Fuchs

GR 15:00 Taufe - keine Anmeldung zum Redaktionsschluss

LW 18:00 Hl. Messe, anschl. offene Bücherei und Dämmer-schoppen  
3. JG Luitwin August Michels; Elfriede Michels

++ der Jahre 2013-2022 für Monat März: Paula Münch 13, Robert Meisberger 13, Rosemarie Pohl 13, Marianne Wilhelm 13, Maria Krachleder 13, Günther Maas 14, Günther Stähly 14, Hildegard Neujahr 14, Franziska Reck 14, Berthold Münz 14, Alexander Burgard 15, Helmut Henkel 15, Fabian Wüste 15, Werner Koch 15, Albert Schneider 15, Petra Reichert 15, Erich Stroh 17, Wolfgang Müller 17, Dieter Martini 17, Adelheid Desgranges 17, Bertha Klass 17, Wolfgang Heintz 17, Hans Adolf Diedrich 18, Wilfried Gaspar 18, Anna Meyer 18, Charlotte Diehl 19, Renate Ruschel 19, Anneliese Lallemand 19, Alice Rothfuchs 19, Marie Elisabeth Miséré 19, Johanna Stroh 19, Irmgard Renno 19, Luitwin August Michels 20, Günter Oskar Mallick 20, Joachim Decker 20, Heide-Marie Hildegard Bachtler 21, Adelbert Manfred Bachelier 21, Karl Heinrich Willmes 21, Elisabeth Barbara Siedek 21, Johann Gerhard Konrad 22, Werner Zech 22, Heinz-Jürgen Lorig 22, Hans Reiner Ballof 22, Michael Schott 22, Hans Walter Sax 22, Dr. Hermann Malter 22

##### Di 21.03. Dienstag der 4. Fastenwoche

DiW 17:45 Kreuzwegandacht

DiW 18:30 Hl. Messe Do 23.03. Donnerstag der 4. Fastenwoche

GR 18:30 Hl. Messe

++ der Jahre 2013-2022 für Monat März: Theresia Schuler 13, Ursula Fey 13, Gerhard Flohr 14, Klaus Blessing 14, Hermine Jungmann 14, Hannelore Bach 14, Erich Biewer 15, Willibrord Oberhauser 15, Anna Haser 15, Alwine Wernet 15, Olivia Schmidt 16, Elisabeth Eggert 16, Peter Kemmer 16, Wolfgang Heintz 17, Gisela Fortun 17, Amanda Schulz 18, Roland Bettscheider 18, Margaretha Müller 18, Marie Wagner 19, Willi Thinner 19, Margareta Howorka 19, Doris Marta Hahn 20, Brunhilde Hümbert 20, Günter Schütz 21, Adalbert Bayard 21, Renate Schiffer 21, Jacqueline Remark 21, Martha Gebert 21, Doris Hammerschmidt 22, Norbert Krieger 22, Bernhard Barbian 22

##### Fr 24.03. Verkündigung des Herrn

EW 18:00 Hl. Messe

##### Sa 25.03. Verkündigung des Herrn- Kollekte für das Bischöfliche Hilfswerk "MISEREOR"

WStJ 15:30 Trauung von Sabine Minacori und Francois Gronostj

GL 17:00 Hl. Messe

++ der Jahre 2013-2022 für Monat März: Melanie Grimm 13, Hans Kannengiesser 13, Maria Krachleder 13, Heinz Jakobi 14, Artur Clemens 14, Gerhard Haser 14, Jutta Caspar 15, Renate Hemmer 15, Jeanne Fels 15, Renate Daub 15, Michael Weber 15, Kerstin Schwinn 16, Gertrud Klima 16, Hermann Dietrich 16, Dieter Schliwinski 16, Irmgard Becker 17, Johann Zenk 17, Dieter Feilen 19, Hans-Günter Becker 19, Marie Elisabeth Miséré 19, Martin Motsch 20, Maria Reichert 20, Luitwin August Michels 20, Lydia Marianne Baldauf 20, Lydia Reden 20, Hans Günter Broßette 21, Gerold Heib 22, Hildegard Marie Elisabeth Mind 22, Dr. Hermann Malter 22, Beate Hauptenthal 22, Anna Motsch 22, Helga Kiefer 22

GR 18:30 Hl. Messe

Franz Schwarz; Pfr. Konrad Pissarsky u. Eltern (Stiftsm.)

##### So 26.03. 5. Fastensonntag - Kollekte für das Bischöfliche Hilfswerk "MISEREOR"

WStJ 09:30 Hl. Messe

LW 10:00 Fastenwanderung (Beginn an der Herz Jesu Kirche)

LW 11:30 Wortgottesfeier zur Fastenwanderung in der Wendalinuskapelle

EW 10:30 Hl. Messe

Alte Stifter (Stiftsm.)

++ der Jahre 2013-2022 für Monat März für Emmersweiler: Friedrich Schmidt 13, Helga Sachse 16, Christel Reichert 17, Mathilde Lang 19, Günter Schütz 21, Margareta Ida Summkeller 22

++ der Jahre 2013-2022 für Monat März für Naßweiler: Wolfgang Brück 14, Iris Kohler-Wender 14, Eduard Stegmann 14, Renate Ott-



mers 17, Johanna Treib 18, Egon Hamm 19, Elisabeth Barbara Siedek 21, Heinz Dieter Contini 22

LB 14:00 Taufe – keine Anmeldung zum Redaktionsschluss

LB 15:00 Taufe – keine Anmeldung zum Redaktionsschluss

## Evangelische Versöhnungskirchengemeinde Völklingen

Poststr. 48, 66333 Völklingen, Tel.: 06898/22137, Fax: 06898/297106

Mail: [versoehnungskgm.voelklingen@ekir.de](mailto:versoehnungskgm.voelklingen@ekir.de)

Homepage: [www.versoehnungskirche-voelklingen.de](http://www.versoehnungskirche-voelklingen.de)

### Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros

Montag: 09.00 - 12.00 Uhr, Dienstag: 09.00 - 13.00 Uhr, Donnerstag: 13.30 - 15.30 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Das Gemeindebüro ist am 21.02.2023 geschlossen!**

**Unsere Gruppen und Kreise freuen sich immer über Zuwachs.**

Sollten Sie Interesse an unseren Gruppen und Kreisen haben, können sie sich gerne im Gemeindebüro (06898/22137) informieren.

Die Gottesdienstzeiten werden im Gemeindebrief, in den Aushängen der Kirchengemeinde, auf der Homepage der Kirchengemeinde ([www.versoehnungskirche-voelklingen.de](http://www.versoehnungskirche-voelklingen.de)) und in der Presse veröffentlicht.

### Wochenplan der gesamten Gemeinde:

#### Dienstag, 07.03.2023

19.00 Uhr Treffen Chor Völklingen, Probe v. 20.00 bis 22.00 Uhr, Erlöserkirche Hd.

#### Mittwoch, 08.03.2023

10.30 Uhr "Kreativ mit Baby", Erlöserkirche Hd.

#### Samstag, 11.03.2023

18.00 Uhr Gottesdienst für Klein und Groß, Erlöserkirche Heidstock Sonntag, 12.03.2023

11.15 Uhr Kindergottesdienst, Nebenräume Versöhnungskirche

#### Dienstag, 14.03.2023

19.00 Uhr Treffen Chor Völklingen, Probe v. 20.00 bis 22.00 Uhr, Erlöserkirche Hd.

#### Mittwoch, 15.03.2023

10.30 Uhr "Kreativ mit Baby", Erlöserkirche Hd.

15.00 Uhr Frauengesprächskreis d. Frauenhilfe, Nebenr. Versöhnungskirche Vk.

von 15.00 - 17.00 Uhr ist die Kirche für Besucher geöffnet

#### Donnerstag, 16.03.2023

17.30 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden, Erlöserkirche Hd.

#### Freitag, 17.03.2023

19.00 Uhr Emporenkonzert, anschl. Umtrunk, Versöhnungskirche

#### Samstag, 18.03.2023

18.00 Uhr Gottesdienst m. AM, Versöhnungskirche

#### Dienstag, 21.03.2023

19.00 Uhr Treffen Chor Völklingen, Probe v. 20.00 bis 22.00 Uhr, Erlöserkirche Hd.

Abkürzungen: Hd. = Heidstock, Vk. = Völklingen, Nebenr. = Nebenräume, AM = Abendmahl

## Jubiläumskonfirmation in der Ev. Versöhnungskirche Völklingen

**Am Sonntag, dem 07. Mai 2023** feiert die Ev. Versöhnungskirchengemeinde die **Goldene, Diamantene, Eiserne und Gnaden Konfirmation**. Eingeladen sind alle Menschen, die in den Jahren 1973, 1963, 1958 oder 1953 in unserer oder in einer anderen Gemeinde konfirmiert wurden und jetzt in unserer Gemeinde leben, natürlich ebenfalls diejenigen, die in der Versöhnungskirche konfirmiert worden sind, aber inzwischen an einem anderen Ort leben. Wir feiern um 10.00 Uhr einen Abendmahlsgottesdienst mit anschließendem Sektempfang in der Versöhnungskirche Völklingen. Da unsere Dateien aus diesen Jahrgängen nicht immer vollständig sind und wir auch nicht immer die aktuellen Adressen der damaligen Konfirmandinnen und Konfirmanden haben, bitten wir Sie, sich bei uns auf dem Gemeindeamt, Poststr. 48, Tel. 06898 / 22137 oder per E-Mail unter [versoehnungskgm.voelklingen@ekir.de](mailto:versoehnungskgm.voelklingen@ekir.de) zu melden.

## Rock-Andacht in der Versöhnungskirche

### Pop-Band „The Holytones“ kommt nach Völklingen



Traditionell ist Kirchenmusik ja eher gediegen – die „Holytones“ aus St. Wendel beweisen schon seit Jahren, dass das auch anders geht. Ihre „Rock-Andacht“ kommt jetzt nach Völklingen. Am 25. März heißt ihr Thema in der Versöhnungskirche „Guten Morgen Freiheit“. Zu einem Zeitpunkt, der besser nicht sein könnte. „Die Andacht zum Thema Freiheit spielen wir schon seit 2019, also lange, bevor der Ukraine-Krieg ausgebrochen ist“, sagt Celin Ost, die Sängerin der Band. „Nach unserer unfreiwilligen Corona-Pause war es dann auf einmal ein topaktuelles Thema.“ In der Andacht wechseln sich Funk-, Rock- und Popmusik mit Impulstexten ab, die das Thema Freiheit aus christlicher Sicht beleuchten.

Die Band freut sich schon auf ihren ersten Auftritt 2023, erzählt Bassistin Alexandra Scheer: „Pfarrer Köhler kennen wir schon aus seiner früheren Gemeinde in Birkenfeld. Dort sind wir Anfang 2019 aufgetreten und es ist eine Riesen-Ehre, dass er uns auch nach Völklingen eingeladen hat.“ Pfarrer Köhler ergänzt: „Die Holytones haben mich berührt mit ihrer Ehrlichkeit, mit der sie von ihrem Glauben singen und Musik machen! Fröhliche und nachdenkliche Texte, mitreißende Musik – einfach 100% echt!“

Rund eine Stunde rockige Unterhaltung und Nachdenk-Futter am **25. März um 18 Uhr** – Musikfans in Völklingen sollten sich diesen Tag dick im Kalender anstreichen.

**Die Rock-Andacht „Guten Morgen Freiheit“**

Wann? **Samstag, 25. März 2023, 18.00 Uhr**

Wo? Versöhnungskirche Völklingen, Poststr. 48, 66333 Völklingen

Was? rockige Musik und spannende Texte zum Thema Freiheit

Wieviel? Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten

Wer? The Holytones, die christliche Rockband aus St. Wendel

### Die Holytones sind...

Leadgesang: Celin Ost | Backgroundgesang: Carina Spohn, Hannah Brill, Lea Rammacher, Kai Welter, Selina Spohn | Gitarren: Eric Ohliger, Anna Lea Theobald | Bass: Alexandra Scheer | Schlagzeug: Sebastian Decker | Keyboards: Florian Decker, Robin Rauber | Trompete: Jérôme Ahr | Saxophon: Lorina Klein | Posaune: Lisa Webel | Geige: Nina Quach



Fotos: A. Recktenwald-Decker

## Evangelische Kirchengemeinde Völklingen-Warndt

Völklinger Straße 90, 66333 Völklingen-Ludweiler

Tel.: 06898/8500733 oder 06898/4541

Fax: 06898/43762

Mail: [voelklingen-warndt@ekir.de](mailto:voelklingen-warndt@ekir.de)

Homepage: [www.evangelisch-im-warndt.de](http://www.evangelisch-im-warndt.de)

**Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros**

Dienstag und Freitag: 09.00 - 12.00 Uhr, Mittwoch: 14.00 - 17.00 Uhr  
Das Gemeindebüro ist in der Zeit vom 20.02.23 bis 03.03.23 wie folgt geöffnet: mittwochs von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr und freitags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

#### **Öffnungszeiten Kleiderladen Ludweiler**

Mittwoch: 14.30 bis 18.00 Uhr, Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

#### **Öffnungszeiten Kleiderladen "De Lade" im Pfarrhaus der Auferstehungskirche Wehrden**

Mittwoch: 14.30 bis 18.00 Uhr, Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

#### **Unsere Gruppen und Kreise freuen sich immer über Zuwachs.**

Sollten Sie Interesse an unseren Gruppen und Kreisen haben, können sie sich gerne im Gemeindebüro (06898/4541) oder auf unserer Homepage ([www.evangelisch-im-warndt.de](http://www.evangelisch-im-warndt.de)) informieren.

Die Gottesdienstzeiten werden im Gemeindebrief, in den Aushängen der Kirchengemeinde, auf der Homepage der Kirchengemeinde ([www.evangelisch-im-warndt.de](http://www.evangelisch-im-warndt.de)) und in der Presse veröffentlicht.

#### **Wochenplan der gesamten Gemeinde:**

##### **Dienstag, 07.03.2023**

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.00 Uhr Bibelgesprächskreis Fürstenhausen, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

##### **Mittwoch, 08.03.2023**

09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus

16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

19.00 Uhr Männerkreis, J.-C.-Haus

15.00 Uhr Frauenhilfe Karlsbrunn/Großrosseln, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

##### **Donnerstag, 09.03.2023**

16.00 Uhr Männergesangverein, J.-C.-Haus

16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich

0176/72365276

##### **Freitag, 10.03.2023**

16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

##### **Samstag, 11.03.2023**

11.00 Uhr Kindergottesdienst Fürstenhausen, Kreuzeskirche

18.00 Uhr Gottesdienst, Ev. Kirche Karlsbrunn

16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", Hugenottenkirche

##### **Sonntag, 12.03.2023**

09.15 Uhr Gottesdienst m. Ök. Posaunenchor, Hugenottenkirche

10.30 Uhr Gottesdienst mit AM, Kreuzeskirche

##### **Montag, 13.03.2023**

19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus

10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche

19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

##### **Dienstag, 14.03.2023**

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

15.00 Uhr Frauen im Gespräch in Karlsbrunn, Kelterhaus Karlsbrunn

20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstr. 159

##### **Mittwoch, 15.03.2023**

09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus

16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

17.30 Uhr Kreativkreis Völklingen-Warndt, J.-C.-Haus

##### **Donnerstag, 16.03.2023**

16.00 Uhr Männergesangverein, J.-C.-Haus

16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

15.30 Uhr Frauenhilfe Wehrden/Geislautern, Gmd.Räume AE-Kirche

17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich  
0176/72365276

##### **Freitag, 17.03.2023**

10.00 Uhr Computer-Arbeitskreis für Senioren, Gmd. Räume AE-Kirche

16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Förderverein Kreuzeskirche, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

##### **Samstag, 18.03.2023**

18.00 Uhr Gottesdienst, Gmd.Räume AE-Kirche

16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", Hugenottenkirche

##### **Sonntag, 19.03.2023**

10.15 Uhr Kindergottesdienst Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

10.30 Uhr Gottesdienst, Ev. Kirche Karlsbrunn

11.00 Uhr Familienkirche m. anschl. Mittagessen, Hugenottenkirche

14.30 Uhr Baby- u. Kindersecondhandbasar, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

##### **Montag, 20.03.2023**

19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus

10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche

19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

##### **Dienstag, 21.03.2023**

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.00 Uhr Bibelgesprächskreis Fürstenhausen, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

*Abkürzungen: J.-C.-Haus = Johannes-Calvin-Haus; AE = Auferstehung; Gmd.räume = Gemeinderäume; Gmd.zentr. = Gemeindezentrum; Gmd.haus = Gemeindehaus, Fü/Fe = Fürstenhausen/Fenne; AM = Abendmahl*

## ALLGEMEINE NACHRICHTEN

### Erlebnisbergwerk Velsen e.V.

#### Museenbahn im Rosseltal

Die Plattform Mobilität Saar hat jüngst noch einmal ihre Pläne für eine Museenbahn zwischen dem Weltkulturerbe Völklinger Hütte und Velsen mit dem Erlebnisbergwerk sowie ggf. weiter Richtung Parc Explor Wendel in Petite-Rosselle vorgestellt. Der Verein Erlebnisbergwerk Velsen e.V. begrüßt diese Pläne ausdrücklich, liegen sie doch voll auf der Linie einer engen Vernetzung der drei industriekulturellen Leuchttürme im Völklinger Raum zu einem länderübergreifenden europäischen Montanerbe Kohle und Stahl im Rosseltal. Was könnte dessen Einzelstandorte besser verbinden als eine reaktivierte historische Eisenbahnstrecke, betrieben mit historischen Fahrzeugen, welche die Kohle- und Stahlvergangenheit verdeutlichen - im Idealfall mit kohlegetriebenen Dampfloks? Die Trasse der Rosseltalbahn reicht zurück in das Jahr 1907, entstanden zur Blütezeit der Völklinger Eisen- und Stahlindustrie und verbindet sie mit den Kohlestandorten Geislautern, Velsen und zum Schluss der Grube Warndt, deren Kohlezüge die Trasse immerhin bis ins Jahr 2005 noch nutzten. Neben Völklingen verbindet die Strecke mit Geislautern die historischen Stätten der Eisenerzeugung in Völklingen: Die Völklinger Hütte und das davor über Jahrhunderte seit dem 16. Jahrhundert bestehende Geislauterner Eisenwerk.

Betrachten wir die Situation in Velsen, so ist neben der Museenbahn auch der Betrieb der Rosseltalbahntasse als moderner Verkehrsweg ein anzustrebendes Ziel, das ja so auch im Verkehrsentwicklungsplan des Saarlandes steht. Velsen als westlichster Zipfel der Landeshauptstadt Saarbrücken ist vom städtischen öffentlichen Personennahverkehr komplett abgeschnitten - es fährt kein einziger Bus Richtung Klarenthal und Stadtzentrum. Lediglich die Völklinger Buslinie nach Großrosseln führt in deutlichem Abstand an

Velsen vorbei - von der nächsten Haltestelle sind es immerhin 15 Minuten Fußweg bis zum Erlebnisbergwerk. Dies wird der Anbindung eines touristisch herausragenden Standortes in keiner Weise gerecht. Die Reaktivierung der Rosseltalbahn mit Taktverkehr und einem Haltepunkt Velsen würde hier eine viel bessere Erreichbarkeit herstellen. Insbesondere Schulklassen haben oft das Problem, aus Kostengründen mit öffentlichen Verkehrsmitteln anreisen zu müssen - auch aus diesem Grund sollte das Land dringend seine Hausaufgaben machen und mit der Umsetzung des Verkehrsentwicklungsplanes endlich in die Puschen kommen. Und eine mögliche Nutzung für Güterverkehr zur Müllverwertungsanlage Velsen und die dadurch möglichen Umwelt- und Klimaschutzverbesserungen durch Reduzierung des Schwerlastverkehrs wurden dabei noch gar nicht angesprochen.



Foto: Historischer Personenbahnhof Velsen an der Rosseltalbahnstrecke (Archiv Erlebnisbergwerk Velsen, Jahr und Fotograf unbekannt)

## NABU Ortsgruppe Warndt

### Es ist wieder so weit!

Die Frösche, Kröten und Molche beginnen ihre jährliche Wanderschaft zu den Laichgebieten. Wir vom Naturschutzbund Deutschland (NABU) Ortsgruppe Warndt helfen ihnen, sicher über die Straße zu kommen. Viele ehrenamtliche Helfer sind jedes Jahr an der Amphibienrettung beteiligt. In diesem Jahr brauchen wir zusätzliche Kräfte, da einige Helfer aus privaten Gründen sich nicht oder nur teilweise an dieser Aktion beteiligen können.

Wenn Sie sich vorstellen können, in den kommenden Wochen an unserer Arbeit teilzunehmen, mailen Sie oder rufen Sie an:

**Inge Blaesy: [ingeblaesy@web.de](mailto:ingeblaesy@web.de); Tel. 06898/41066 oder  
Juanita Laval-Wolf: [wolfpipistrellus@aol.com](mailto:wolfpipistrellus@aol.com); Tel. 06898/439693**  
Wir melden uns bei Ihnen.

Unsere Fangzäune sind am Warndtweiher, in Ludweiler Richtung Karlsbrunn, in Dorf im Warndt und in Karlsbrunn aufgebaut. Wir werden versuchen, Sie wohnortnah einzusetzen.

Wir haben noch eine Bitte an alle Autofahrer: Wenn Sie Menschen sehen, die an den Schutzzäunen arbeiten, senken Sie bitte zu unserer Sicherheit die Geschwindigkeit.

Vielen Dank!

## Karnevalsfeier sorgt für Fröhlichkeit statt Einsamkeit

Die Karnevalstage stellten die Alloheim Senioren-Residenz „Am alten Rathaus“ auch in diesem Jahr vor besondere, organisatorische Aufgaben. Auf der einen Seite die nach wie vor gültigen Pandemie-bedingten Vorgaben und Schutzkonzepte, auf der anderen Seite Seniorinnen und Senioren, die sich auf die „fünfte Jahreszeit“ freuen und die närrischen Tage entsprechend verbringen wollen. Diesbezüglich war somit einiges an Organisations- und vor allem Improvisationstalent von den Teams der Residenz gefragt. Sehr zur Freude der Bewohner bekam die Alloheim Senioren-Residenz „Am alten Rathaus“ diesen Spagat hervorragend hin. Ein Ziel dabei: Ein-

samkeitsgefühle nicht aufkommen zu lassen.

Nach zwei Jahren ohne Faschingsfeier, war es in diesem Jahr für die Senioren und Seniorinnen wieder möglich, in ausgefallener Stimmung die fünfte Jahreszeit zu feiern. Bunte Luftschlangen, Konfetti, Masken und viele karnevalstypische Dekorationen schmückten die Einrichtung.

Unter Einhaltung aller Schutz- und Hygienevorgaben verbreitete das Team, mit Unterstützung eines Musikers ein karnevalistisches Flair. „Uns war es dabei extrem wichtig, dass sich bei niemandem Gefühle von Einsamkeit oder Traurigkeit breit machen konnten“, sagt Einrichtungsleiter Markus Schwarz, „viele Senioren sind bekennende Karnevalfans, die schon seit dem 11.11. den närrischen Tagen entgegenfiebert. Unsere interne Feier sollte darum für Fröhlichkeit und Lachen sorgen.“

„Die Stimmung in unserem Haus war ausgelassen und wundervoll“, freute sich Markus Schwarz zum Ende der Veranstaltung, „wir alle hatten viel Spaß und Freude an unserer besonderen Karnevalsparty, die sicher noch lange für Gesprächsstoff sorgen wird.“

Somit wurde das Ziel des Alloheim-Team erreicht: Einsam fühlte sich an diesem Tag niemand.

## Überraschungen zum Valentinstag

Liebe, Partnerschaften und viele persönliche Geschichten bestimmten am vergangenen Dienstag in der Alloheim Senioren-Residenz „Am alten Rathaus“ in Völklingen den diesjährigen Valentinstag. Den feierte das Team der Residenz gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern mit kleinen Aufmerksamkeiten und vielen Gesprächen.

Um Erinnerungen rund um die Frage, welche Besonderheiten den Senioren beim Stichwort

„Valentinstag“ rückblickend einfallen, drehte sich der diesjährige Tag, der sehr eindrucksvoll verlief. Thematisch ging es um die Liebe in all ihren Facetten, und was die einzelnen Bewohner damit verbinden oder in ihrem Leben verbunden haben. So entstanden sehr viele schöne und emotionale Gespräche.

„Neben dem unterhaltsamen Teil hatte der Nachmittag aber auch einen therapeutischen und wichtigen Ansatz“, verrät Einrichtungsleiter Markus Schwarz, „die Realitätsorientierung wird damit und die Fragen rund um eigene Valentinstag-Erinnerungen erheblich gefördert.“

Die Bewohner befinden sich in einer sehr positiven und geselligen Atmosphäre, wodurch negative Stimmungen oder die Fokussierung auf Erkrankungen in den Hintergrund treten.“

Am Ende des Tages war sich auch das Team der Residenz einig: Das war ein gelungener Nachmittag, der das Gemeinschaftsgefühl auch mit oft amüsanten Erzählungen erheblich förderte.

**Vereinsmitteilungen können Sie senden an:  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)**

Anzeige

**BEGEHBARE DUSCHE  
in 24 Stunden**  
BIS ZU 100% FÖRDERUNG \*ab Pflegegrad 1





**BADELIX  
VÖLKLINGEN**



**Kostenlose Vorort-Beratung**  
**06898 - 370364**



## NÄCHSTE AUSGABE:

### Ausgabe KW 12 - 13/2023

**Erscheinungstermin:** Dienstag, 21.03.2023

**Anzeigenannahmeschluss:** Dienstag, 14.03.2023, 15.00 Uhr

**Redaktionsschluss:** Mittwoch, 15.03.2023, 12.00 Uhr

**Mail an:** [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

### BITTE BEACHTEN:

Um die **Persönlichkeitsrechte** Dritter zu wahren, senden Sie uns bitte nur Bildmaterial (Fotos, Zeichnungen, Grafiken etc.) zu, von denen Ihnen die **Veröffentlichungsrechte** vorliegen. Bitte geben Sie zu jedem eingereichten Foto den **Namen des Fotografen** an. **Haftung übernimmt ausschließlich der Absender.**

**Pre-Press all inclusive!**

**Konzeption, Beratung, Layouts, Satz, Druck  
bis zum Versand und vieles mehr!**

Rufen Sie an und lassen Sie sich  
beraten unter 0173 | 6 52 76 49

»Wir wollen nicht trauern, dass wir sie verloren haben, sondern dankbar sein dafür, dass wir sie gehabt haben, ja, auch jetzt noch besitzen. Denn wer heimkehrt zum Herrn, bleibt in der Gemeinschaft der Gottesfamilie und ist uns nur vorausgegangen.«  
*Hieronymus*

Tief bewegt nehmen wir Abschied von unserer Mitarbeiterin und Kollegin

### Ulrike Wenk

In ihr verlieren wir eine liebevolle und allseits geschätzte Mitarbeiterin. Sie zeichnete sich durch ihr Engagement, ihre Herzlichkeit und ihre Hilfsbereitschaft aus und hatte für die Sorgen und Nöte unserer Bewohnerinnen und Bewohner immer ein offenes Ohr.

Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt der Familie, der wir für die kommende Zeit viel Kraft, tröstende Erinnerungen und Gottes Segen wünschen.

#### Bernd Wienczierz

Geschäftsleitung  
cct Geschäftsbereich Altenhilfe

#### Monika Bohnert

Einrichtungsleitung Alten- und Pflegeheim  
St. Hildegard Wadgassen-Hostenbach

**Vereinsmitteilungen können Sie senden an:  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)**

Völklinger  
**STADTNACHRICHTEN**  
Sie möchten eine Anzeige schalten?



Anzeigenberatung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0 • [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de) • [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

## NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112

### ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

#### (Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

### ZAHNÄRZTE

[www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de)

### TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Der Dienst am Samstag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Sonntag um 8.00 Uhr. Der Dienst am Sonntag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Montag um 8.00 Uhr. An einem Feiertag ist Dienstbeginn am Vortag um 18.00 Uhr und Dienstende am auf den Feiertag folgenden Tag um 8.00 Uhr.

**Samstag, 11.03.:** Tierärztin Dr. Kiefer  
Comotorstraße 6, 66802 Überherrn, (06836) 9 20 50

**Sonntag, 12.03.:** Tierarzt Döbbeler  
Straße des 13. Januar 352, 66333 Völklingen, (06898) 8 07 00

**Samstag, 18.03. / Sonntag, 19.03.:** Tierärztin Dr. Grothues  
Scheidter Str. 14, 66123 Saarbrücken, (0681) 93 65 00

### APOTHEKENDIENST

**Samstag, 11.03.:** Apotheke Klein  
66346 Püttlingen, Pickardstr. 36, (06898) 66204

**Sonntag, 12.03.:** Liebfrauen-Apotheke  
66346 Püttlingen, Pickardstr. 17, (06898) 65244

**Samstag, 18.03.:** Landmann Apotheke Oliver Blank  
66333 Völklingen, Moltkestr. 5, (06898) 29010

**Sonntag, 19.03.:** Landmann Apotheke Oliver Blank  
66111 Saarbrücken, Reichsstr. 16, (0681) 32770

### WICHTIGE RUFNUMMERN

**Kinder- und Jugendtelefon,** Tel: 0800/1110333

**Elterntelefon,** Tel: 0800/1110550

**Telefonseelsorge,** Tel: 0800/1110111

**Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen,**  
Tel: 0681/6000 oder 6001

**Frauennotruf Saarland,** Tel: 0681/36767

**Polizeiinspektion Völklingen,** Tel: 06898/202-0

**Stadtverwaltung Völklingen,** Tel: 06898/13-0

**Stadtwerke Völklingen Holding GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

**Stadtwerke Völklingen Netz GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

**Entsorgungszweckverband Völklingen,** Tel: 06898/13-2374

### IMPRESSUM

#### Völklinger STADTNACHRICHTEN

**Herausgeber:** MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a,  
66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

**Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen Teil und die Titelseite:** Stadt Völklingen, vertreten durch die Oberbürgermeisterin  
Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333 Völklingen

#### Verantwortlich im Verlag:

Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil  
Kunibert Franiek und Alexandra Linsel

#### Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

**Fotos:** © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen

### Glasbau/Glaserei Klaus Ellersdorfer

#### Meisterbetrieb – Ihr Partner in Sachen Glas



- Glasreparatur-Schnelldienst
- Austausch blinder Isolierglasscheiben
- Umrüstung auf Wärmeschutzisolierglas
- Ganzglasduschen, -türen, -schiebetüren
- Spiegel und Glasplatten nach Maß
- Küchenrückwände u.v.m. ...

Pommernweg 12 · 66359 Bous

Tel. 0 68 34 / 92 37 66  
[www.glasbau-ellersdorfer.de](http://www.glasbau-ellersdorfer.de)

Gerne kommen wir  
zu Ihnen und beraten  
Sie vor Ort.

### Kfz-Meisterbetrieb **AUTOPRO**

#### Pokorny

- Reparatur aller Marken
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Klimaservice
- Verkauf von Autoteilen & Zubehör
- HU/AU in Zusammenarbeit mit autorisierter Prüforganisation
- Reifenservice



Ludweilerstraße 215 · 66333 Völklingen

Tel. 0 68 98 - 9 12 24 53 · [www.kfz-pokorny.de](http://www.kfz-pokorny.de) · [info@kfz-pokorny.de](mailto:info@kfz-pokorny.de)

# Geburt | Hochzeit | Jubiläum

## ... in den Völklinger Stadtnachrichten

### Einfach eine Anzeige aufgeben:

Sie möchten sich bei ihren Freunden, Bekannten und Verwandten bedanken? Oder ihre Vermählung, die Geburt ihres Kindes oder ihre Jubiläumsfeier ankündigen? Dann schalten Sie doch ganz einfach eine Anzeige. Gerne können Sie dies per E-Mail oder telefonisch erledigen. Wir beraten Sie gerne bei der Wahl einer passenden Anzeige.

Weitere Musteranzeigen und Motive finden Sie auf unserer Web-Site [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)



MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Str. 21 a  
66117 Saarbrücken  
Tel. 0681-5885-0  
Fax 0681-5885-115  
Mail: [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)



*Für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten  
anlässlich meines*  
**00. Geburtstages**  
*bedanke ich mich recht herzlich.* **Max Muster**

Größe: 92 x 30 mm | Preis: 59,98 € inkl. MwSt. | **GEB 04**

*Herzlichen Dank*  
*für die Glückwünsche & Aufmerksamkeiten  
anlässlich meines* **80. Geburtstages**  
*Ich habe mich sehr  
darüber gefreut.* **Maria Muster**

Größe: 92 x 35 mm | Preis: 69,97 € inkl. MwSt. | **GEB 05**

*Ein Herzliches Dankeschön ...*  
*für die zahlreichen guten Wünsche  
und Präsente anlässlich meines*  
**00. Geburtstages.**  
*Ich möchte mich bei meiner Familie, allen  
Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn  
sowie den Vereinen ganz herzlich bedanken.*  
*Ich habe mich sehr darüber gefreut!*  
**Max Mustermann**  
*Ort, im Monat 2020*

Größe: 92 x 60 mm | Preis: 119,95 € inkl. MwSt. | **GEB 06**

*Ein Kind macht die Welt bunter,  
die Liebe stärker,  
die Geduld größer,  
die Hände sanfter,  
die Nächte kürzer,  
die Tage länger  
und die Zukunft heller ...*

*Wir freuen uns über die  
Geburt unseres Sohnes*

**Max**  
00.00.2020, 0000 g, 00 cm

**Marlies & Muster Mustermann**

Größe: 92 x 40 mm | Preis: 79,97 € inkl. MwSt. | **GEBURT 01**

*Wir heiraten ...*

Am 00. April 2020  
geben wir uns um 14.30 Uhr,  
in der Kath. Kirche  
in Musterstadt, das **JA**-Wort.

**Sabine & Frank**  
geb. Mustermann **Muster**

Größe: 92 x 50 mm | Preis: 99,96 € inkl. MwSt. | **HOC 08**

*Wir trauen uns ...*

**Maria & Max**  
geb. Mustermann **Muster**

*Die kirchliche Trauung findet am 00.00.2020  
um 14.00 Uhr, in der Kirche in Musterdorf statt.*

Größe: 92 x 35 mm | Preis: 69,97 € inkl. MwSt. | **HOC 05**

*Dankeschön ...*

*für die vielen Glückwünsche & Geschenke  
anlässlich unserer Vermählung.*

**Manuela & Max Muster**  
geb. Muster *Ort, im Monat 2020*

Größe: 92 x 60 mm | Preis: 119,95 € inkl. MwSt. | **HOC 07**

**LIVING.ACTIVE.**

PR-Text

## LivingActive spendet 14.000 € für schwerstbehinderte Zwillingssöhne



v. l. n. r.: Thomas Kohl (Betriebsleitung Beyersdörfer GmbH), Philipp Beyersdörfer (Geschäftsführung Beyersdörfer GmbH), Klaus Port (1. Vorsitzender Blieskasteler Schutzensengel), Peter Geble (Schatzmeister Blieskasteler Schutzensengel)

Einen Spendencheck über 14.000 Euro überreichte Firmeninhaber Philipp Beyersdörfer dem „Blieskasteler Freunde und Helfer Schutzensengel für Kinder e.V.“ im großen LivingActive Store in St.Ingbert. LivingActive ist ein Onlineshop mit über 50.000 Produkten für Outdoor, Jagd und Schießsport, der zum führenden E-Commerce Unternehmen Beyersdörfer GmbH gehört. Das Unternehmen beschäftigt mehr als 40 Mitarbeiter und lagert über 100.000 Artikel auf einer Gesamtfläche von etwa 3500 m<sup>2</sup> Fläche, die täglich nach ganz Europa versendet werden.

Bereits Ende November rief LivingActive zu der gemeinsamen Aktion „Wir helfen Schutzensengeln“ auf, bei der Geld für einen wohl-tätigen Zweck gesammelt wurde. Ziel der Aktion war es, einer alleinerziehenden Mutter mit zwei schwerstbehinderten 15-jährigen Zwillingssöhnen mehr Lebensqualität zu schenken und durch die Spende die Finanzierung eines behindertengerechten Großraum-fahrzeuges zu ermöglichen.

Philipp Beyersdörfer: „Wie jedes Jahr, war es uns auch 2022 wieder eine Herzensangelegenheit die Blieskasteler Schutzensengel bei einem ihrer so wertvollen Projekte zu unterstützen. Der Verein handelt vollständig ehrenamtlich und die Verwendung der Spenden ist absolut transparent. Das hat mich schon von Beginn an, neben dem regionalen Zweck für Kinder, vollkommen überzeugt. Wie bereits in den Jahren zuvor, haben wir auch dieses Jahr wieder ein konkretes Projekt des Vereins unterstützt. Wir haben dazu eine Tombola veranstaltet und gesponserte Produkte von namhaften Herstellern verkauft und verlost. Es ist überwältigend, wie hoch die Unterstützung und Spendenteilnahme unserer Kunden war, mit deren Hilfe wir letztendlich eine beachtliche Summe zusammenbekommen haben, die die benötigten 10.000 € für das behindertengerechte Fahrzeug übertrafen. Für ein weiteres Projekt, den Fahrzeugumbau für den schwerstbehinderten 7-jährigen Lucien, hat das überschüssige Budget nicht gereicht, sodass wir die Spende auf den benötigten Betrag von 4000 € erhöht haben. Wir freuen uns sehr darüber, dass wir mit der Aktion gleich zwei Projekte unterstützen konnten.“ Das Team von LivingActive ist stolz darüber, einen Beitrag zu so wichtigen Projekten leisten zu können und dankt allen Unterstützern, die zu diesem Ergebnis beigetragen haben. Dieser Erfolg zeigt auch, dass die Beyersdörfer GmbH mit LivingActive ihre soziale Verantwortung sehr ernst nimmt und sich aktiv für die Region engagiert.

Auch Ende dieses Jahres wird LivingActive wieder ein Projekt des „Schutzensengel für Kinder e.V.“ unterstützen und sich für die Verbesserung der Lebensqualität von Menschen, die dringend Hilfe benötigen einsetzen. Informationen über das kommende Projekt werden wieder frühzeitig auf der Homepage unter [www.livingactive.de](http://www.livingactive.de) kommuniziert.

Mail an: [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

# Blockhaus

Ihr Spezialist für  
Flammkuchen &  
Chili Steak

**Tel. 06809-180728**

Deutsch-Saarländische Küche

Mühlenweg 3, 66352 Großrosseln

\* **Am St. Nikolaus-Weiher** \*[info@blockhaus-restaurant.de](mailto:info@blockhaus-restaurant.de)[www.blockhaus-restaurant.de](http://www.blockhaus-restaurant.de)

Montag Ruhetag

Täglich von

**11.30 – 21 Uhr**

GEÖFFNET

**TYPE**  
media**Anzeigen-Hotline****0173 | 6 52 76 49****[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)**

Bei uns findest du ...

**Imkereibedarf für jedes Imker-Level!**

- Beuten und Zubehör  
Rähmchen, Mittelwände,  
Bienenfluchten ...
- Honigschleudern,  
Gläser, Hobbocks ...
- Imkerschutzbekleidung,  
Smoker, Stockmeisel  
und vieles mehr...



ÖFFNUNGSZEITEN: Samstags 9 – 13 Uhr und nach Vereinbarung  
Franz-Josef-Röder-Straße 15 • 66119 Saarbrücken • Tel.: 0159 - 02 13 46 54  
[info@imkereibedarf-saarland.de](mailto:info@imkereibedarf-saarland.de) • [www.imkereibedarf-saarland.de](http://www.imkereibedarf-saarland.de)

**Neueröffnung!****Mit neuer  
Speisekarte!**

## Pizza-Abholservice ... auf Bestellung!

**Einfach Whats-App  
an: 0179-4227129****SOLO PIZZA**

Karlsbrunner Str. 106a  
66352 Großrosseln  
Geöffnet: Do., Fr. & Sa.  
von 17.30 bis 20.30 Uhr  
natalemuller

Sie möchten eine Immobilie im Raum Warndt / SLS / SB oder Frankreich verkaufen?



**GUTSCHEIN:**

Bei Vertragsabschluss erstellen wir Ihnen **kostenfrei** einen Energieausweis für Ihre Immobilie.

Siebert Immobilien GmbH  
Emmersweilerstr. 64 · 66352 Großrosseln  
grossrosseln.eradeutschland.de  
Tel. +49(0)6898-500 44 58 · Mobil +49(0)173-6 95 16 24

# Im Trauerfall an Ihrer Seite



**SUSANNE DUCHENE & Team**  
Bestattungshaus „Friede“ DUCHENE GmbH

24h im Trauerfall

**(06898) 41000** [www.friede-duchene.de](http://www.friede-duchene.de)

## Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

### LAGERMITARBEITER

Kenntnisse im Bereich  
Stahlschrott und NE-Metalle  
von Vorteil

### LKW-FAHRER CE

Möglichst Erfahrung mit  
Sattel-, Abroll- und  
Absetzkipperfahrzeugen

Um mehr über uns zu erfahren, besuchen Sie unsere  
Homepage unter [www.lsrrohstoffhandel.de](http://www.lsrrohstoffhandel.de)

**Bewerbungen bitte an:**

**LSR** Rohstoffhandelsgesellschaft mbH

66333 Völklingen Im Alten Brühl 36 Tel. (06898) 294232  
Schrott • Metalle • Verwertung • Container

## Professionelle 24 Std. Betreuung

im eigenen Zuhause mit Zufriedenheitsgarantie.  
Erfahrene, deutschsprachige Pflegekräfte, faire Preise  
keine Vorauszahlung. Nur seriöse Anrufe. **Seniorenhilfe Saar**  
Tel. 01 75 - 6 68 07 24 oder 01 57 - 52 95 00 26



## SCHREINEREI BAUER



Fenster / Haustüren  
in Holz, Kunststoff  
und Aluminium

*www.IhrSchreiner  
imWarndt.de*

### Reparatur-Dienst

Inh. David Schmidt  
Merlebacher Straße 39 · 66352 St. Nikolaus

**Telefon 06809 / 62 31**

Rollläden · Böden · Bauelemente · Insektenschutz  
Innenausbau · Decken · Restaurationen · Möbel ...

Du + Wir sind  
**Blutspende!**

**ACHTUNG!**  
BLUTSPENDE MIT  
TERMINRESERVIERUNG



DRK-Blutspendedienst West

Nächster Blutspende-Termin:

**Ludweiler**

**Freitag, 24.03.2023**

**15:30 Uhr bis 19:30 Uhr**

**Katholisches Pfarrheim, Spessartstr. 2**

Terminreservierung im Internet:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/ludweiler>



Ob unreine, müde oder knittige Haut –  
als Ihre Haut-Expertin empfehle ich Ihnen  
die passende Kosmetikbehandlung.

*Ihre Fach-Kosmetikerin  
Petra Jakschik*

Schauen Sie doch mal auf meiner  
Homepage vorbei oder vereinbaren Sie  
einen Termin! [www.kosmetik-style.de](http://www.kosmetik-style.de)

**Kosmetik + Style**

Gerne unterstütze  
ich Sie dabei,  
Ihr Hautbild zu  
verbessern oder  
zu erhalten.

Kosmetik-Atelier

**Kosmetik + Style**

Feldstr. 25 · 66787 Wadgassen

Tel. 0178 6978817

[info@kosmetik-style.de](mailto:info@kosmetik-style.de)



Infos und Termine rund um die Blutspende:

0800 11949 11

[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de) | [t.me/blutspendedienst-west](https://t.me/blutspendedienst-west)



DRK-Blutspendedienst West